


Les Publications Appalaches, prop.
 Redaction et administration
 a Plessisville
 .35 cents la copie

La Feuille d'Erable

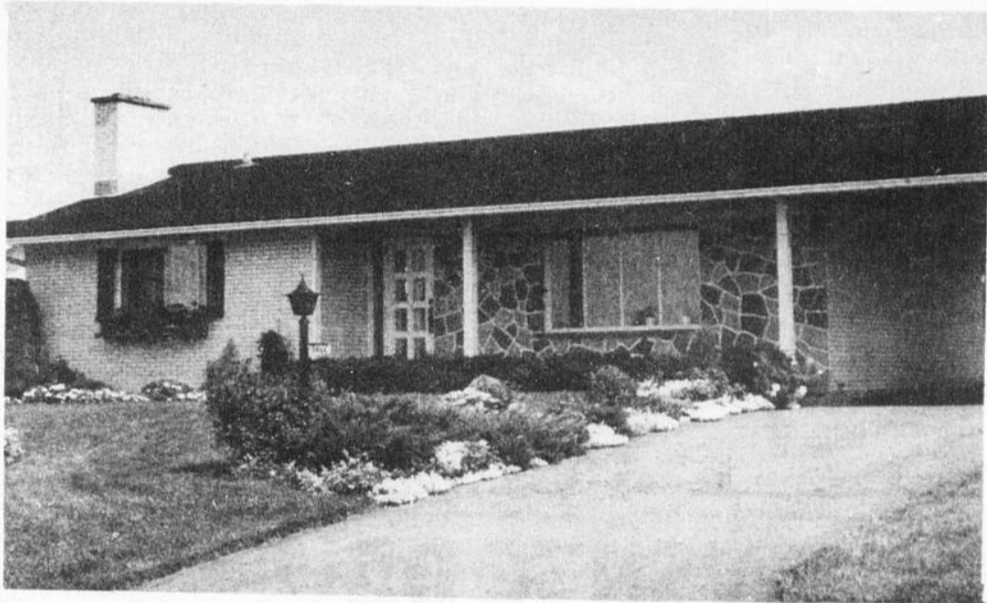


2 cahiers 40 pages Vol. 39 No. 16 Mercredi, 19 août 1981



«Maisons Fleuries»

Les plus belles à Plessisville



La demeure de Renaud et Irène Gosselin, située sur l'avenue Tardif à Plessisville, a remporté le 1er prix du concours local «Maisons Fleuries» dans la catégorie «Coin de rue».

Page A-3

Gaston Bergeron quitte le Tricot LaSalle



PLESSISVILLE(LN)—Le 14 août dernier, M. Gaston Bergeron a effectué sa dernière journée de travail à titre de surintendant de maintenance. Il démissionne de ce poste après 38 années de service, pour se consacrer uniquement à la Radio CKTL de Plessisville et à La Feuille d'Erable où il agissait déjà comme gérant.

LA PLUIE FAIT DES SIENNES DANS LA REGION



Travaux d'aqueduc et d'égouts en marche Branle-bas à Lyster

Par Louise Nadeau
LYSTER—Il ne manquait plus que les griffes des ingénieurs, des représentants municipaux et de l'entrepreneur pour que le projet d'aqueduc et d'égouts se mette en branle dans la municipalité de Lyster.

Ceci fait, mardi le 11 août, l'entreprise Arco Construction Inc. de Plessisville pouvait préparer son premier coup de pelle.

Ainsi pour quelques mois, la municipalité de Lyster ne ressemblera pas à un village mais bien à un chantier de construction. Le temps de faire le service d'aqueduc et d'égouts du secteur dit ancien Lyster. Pour ce qui est de l'ancien Ste-Anastasia, l'entrepreneur Arco procédera aux collections nécessaires pour se rendre au champ d'épuration et il construira aussi un réservoir d'eau et une usine de pompage. Rappelons que le système d'aqueduc et d'égouts avaient été installé à Ste-Anastasia en 1974 par la même compagnie Arco.

C'est pourquoi les plans et devis ont été dessinés par deux firmes d'ingénieurs-conseils différentes. La première par

tie du contrat concernant l'ancien Ste-Anastasia a été confiée à nouveau à la firme «Couture, Leclerc et Ass.». Le coût de ces travaux s'élève à 781,285\$. La plus importante partie des travaux coûtera à la municipalité de Lyster 2,772,499\$. Les plans et devis de cette deuxième partie du contrat ont été produits par la firme «Les Consultants S.B.C.S. Inc.»

Dans le cadre du programme d'aide aux municipalités pour le service d'aqueduc et d'égouts, la Corporation municipale s'est vu octroyer du gouvernement du Québec la somme de 5,171,000\$ dont 25% de ce total par le biais d'une entente fédérale-provinciale. La municipalité recevra une somme comptant de 819,725\$

alors que le reste de l'argent sera versé au cours de dix prochaines années.

La compagnie Arco a

installé son chantier de construction lundi der-

nier, le 17 août. La majeure partie des travaux

sera exécutée avant le gel. Au printemps, il ne devrait rester que le pavage des routes

secondaires. Le contrat stipule que le tout devrait être achevé après sept mois soit à la fin mars 1982.

De la Ville de Plessisville Emprunt de 336,100\$ pour des travaux d'égouts, d'aqueduc et de voirie

PLESSISVILLE(LN)—La Ville de Plessisville procédera à un emprunt de l'ordre de 336,100\$ pour la confection d'égouts, d'aqueduc et de voirie dans la rue Vallée, au nord de la voie ferrée du C.N. dans le parc industriel de Plessisville. Le Conseil municipal a adopté à l'unanimité ce règlement d'emprunt lors d'une assemblée spéciale tenue le 11 août dernier.

Sous la présidence du maire Jean-Marie Fortier, les conseillers Germain Boulanger, Paul Fontaine, Fernand Laflamme, Madeleine G. Dusseault et Réjean Nadeau ont pris part à cette séance.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement d'emprunt pourront s'acquitter de ce droit les 20 et 21 août prochain. De même, le Conseil a autorisé le Service technique à procéder à la demande de soumissions pour la réalisation de ces travaux.

Paiements

Au chapitre des paiements, les conseillers ont autorisé leur secrétaire-trésorier, M. René Turcotte, à verser respectivement les sommes de 16,942.57\$ et de 18,660\$ à la firme «Pavage de l'Est Inc.» et à la firme «Les Agences Michel Julien Inc.» Les Agences Michel

ont fourni et installé les portes amovibles lors des travaux de reconstruction du Centre communautaire.

De plus, suite à une autre résolution du Conseil, le secrétaire-trésorier remettra un chèque de 22,084\$ à Me. Paul Cartier, en fiducie, dans le but de couvrir l'achat et l'installation d'un système de filtration et ses accessoires, de même que la plus value des pompes, la pose d'un «dresser» et d'une butée à la station de pompage de la Ville, située à Notre-Dame de Lourdes.

Service aux incendies

Par ailleurs, le Conseil municipal a adopté un règlement à l'effet d'autoriser le chef des pompiers ou son assistant à accorder les services de la brigade aux incendies de la Ville aux Corporations municipales environnantes lorsqu'ils seront requis.

De plus, le chef des pompiers et son assistant sont maintenant autorisés à utiliser la citerne que la Ville de Plessisville possède sur son écurie d'égouts au garage municipal lorsque ce dernier sera évidemment disponible.



M. Elphège Boissonneault, et M. Henri Bergeron



Dans l'ordre: Adrien Corriveau, ingénieur-conseil de la firme «Les Consultants S.P.C.S. Inc.», Louis Couture, ingénieur de la firme «Couture, Leclerc et Ass.», Denise Fournier, secrétaire-trésorière de la municipalité de Lyster, Elphège Boissonneault, maire de Lyster, et Henri Bergeron, président de la compagnie Arco.

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

La pollution c'est grave... à bien y penser...

GRANDE VENTE



PREMIERS ARRIVES
PREMIERS SERVIS

Une vente
à ne pas
manquer

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION AU PANTALON PLESSIS

TOUT DOIT ETRE ECOULE

Réduction de
50% ET +



Pantalon Plessis

1571 ST-LOUIS PLESSISVILLE

A Plessisville Les enjoliveurs honorés



Par Louise Nadeau
PLESSISVILLE—Des fleurs, des arbres et des arbustes mais beaucoup de soins et d'entretien. C'est ce qui a fait des résidences de MM. Renaud Gosselin et Guy Barré, sises respectivement sur les avenues Tardif et du Collège, les récipiendaires du concours «Maisons Fleuries» à Plessisville. La troisième édition du concours local a pris fin mercredi soir dernier au Centre communautaire, par la soirée de dévoilement des gagnants.

Le concours qui vise à inciter les citoyens à enjoliver leur demeure par l'aménagement paysager, a attiré 43 concurrents. La grande gagnante dans la catégorie Maison de coin de rue, Mme Irène Gosselin en était à sa première participation mais non à sa première année de jardinage. Ce sont d'ailleurs ses amies qui l'ont inscrite au concours. Dans cette même catégorie, les demeures de Marcel Henri et de Gisèle Corriveau leur ont valu les seconde et troisième positions.

Quant aux maisons qui longent la rue, le premier prix a été décerné à M. Guy Barré tandis que les maisons de André Thomassin et Normand Isabelle se classaient deuxième et troisième.

Cette année encore, le comité organisateur a popularisé son concours auprès des industries et des commerces. Dans cette dernière catégorie, les certificats ont été remis à Jean-Louis Vallée, à Drolet Electronique et au restaurant La

Soupière. De même, l'Association des gens d'affaires de Plessisville s'est vu remettre une somme de 100\$ pour les

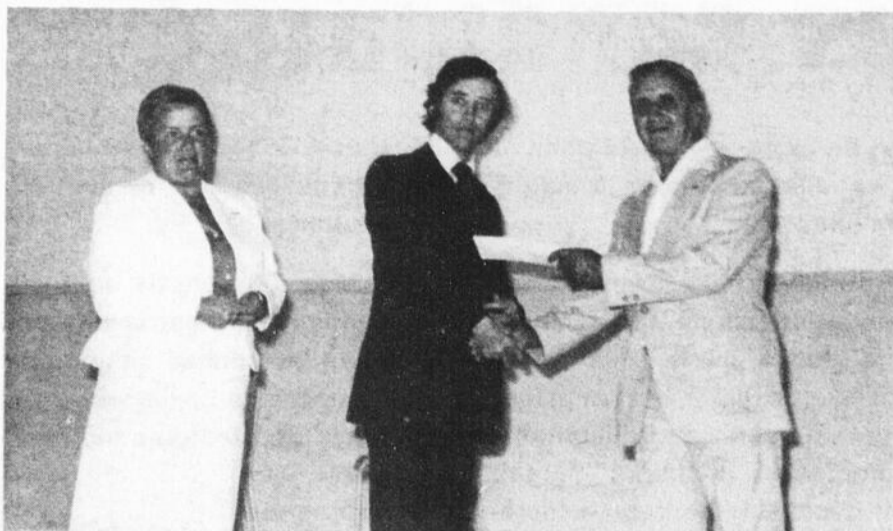
les classer au premier rang mais leur a toutefois remis des certificats. Ces mentions spéciales s'adressaient à M. et Mme

la catégorie et du rang obtenus. De plus, une dizaine de prix de présence d'une valeur de 10\$ ont été tirés au sort parmi

journalistes. Le comité local comprenait Mmes Gisèle Corriveau, Claire Dickner

Séguin, Roger Gaudreault et Gilles Dion ont visité les sites au cours de la semaine du 3 août. Au cours de la soirée de dévoilement,

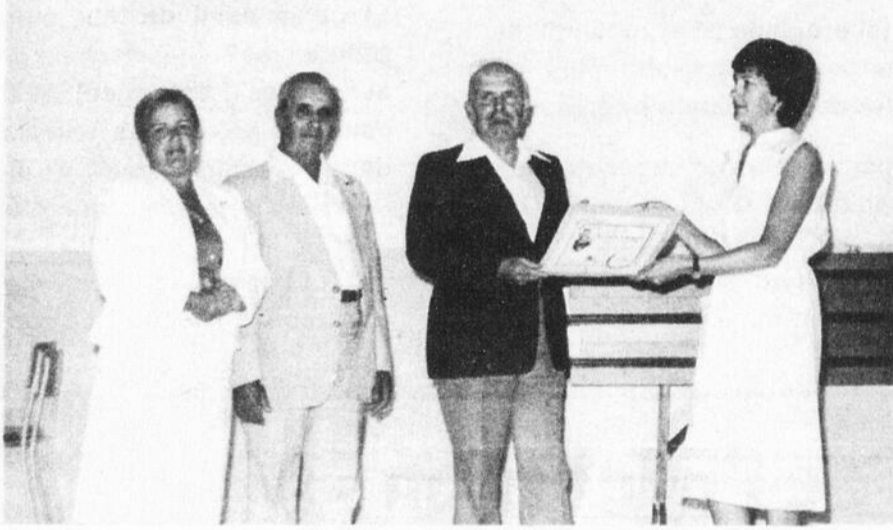
qualité de taille des arbres et arbustes, de la qualité de la pelouse et de l'utilisation de matériaux inertes.



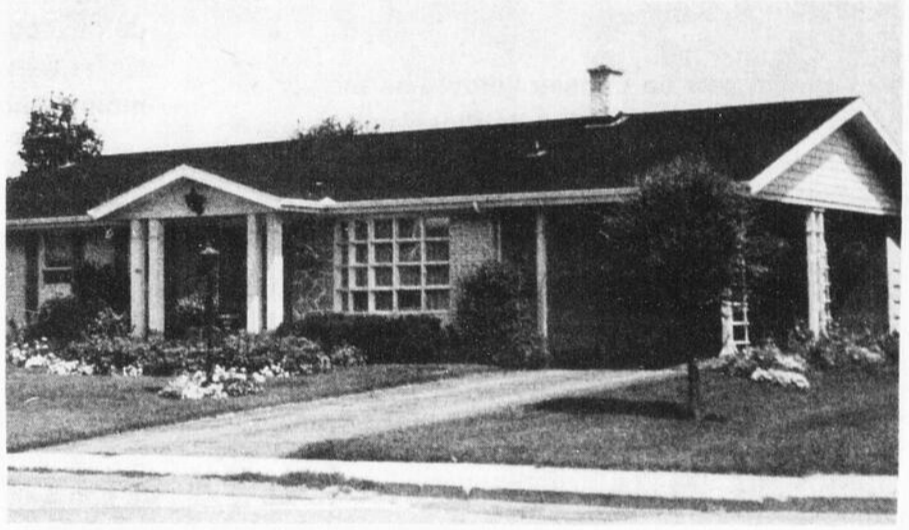
Mme Gisèle Corriveau et M. Jean-Marie Fortier ont remis au président de l'AGAP, M. Jean-Claude Boivin (au centre), un montant de 100\$ pour les efforts déployés par cette association pour l'embellissement de la ville de Plessisville.



La présidente du comité d'embellissement, Mme Gisèle Corriveau, la récipiendaire du 1er prix pour la catégorie «Maison coin de rue», Mme Irène Gosselin, et le maire de Plessisville, M. Jean-Marie Fortier.



Mme Gisèle Corriveau, M. Jean-Marie Fortier, M. Jean-Louis Vallée, le gagnant de la catégorie «Industries et Commerces» et Claire Dickner.



La résidence de M. Guy Barré, sise sur l'avenue Du Collège à Plessisville, a remporté le 1er prix dans la catégorie «Maisons qui longent la rue».

efforts déployés à l'embellissement des commerces du centre-ville.

Henri Grégoire, au commerce Florent Germain Meubles et aux industries Forano.

l'assemblée à laquelle assistait les participants, le comité organisateur, le jury, les membres du Conseil municipal, les maires des Villes et Paroisse, M. Jean-Marie Fortier et M. Jean-Paul Dubois, et les

et Lise Lessard. Mme Ghyslaine Vallée et M. Jean-Marie Painchaud ont également collaboré à l'organisation du concours.

lement, M. Dion a rappelé les critères de sélection devenus difficile avec l'expérience acquise par les concurrents. Le jury a tenu compte de la vue d'ensemble, de la composition florale, de la

Les juges Pierre



Réouverture de la halte routière de Laurierville

PLESSISVILLE(LN)—La halte routière, sise entre Plessisville et Laurierville sur la route 116, sera ouverte tel que prévu jusqu'à la fête de l'Action de Grâce. Les responsables du ministère des Transports ont en effet retiré, vendredi dernier, la barrière qui empêchait l'accès au public à la halte routière depuis le début d'août.

Suite à des actes de vandalisme commis sur le

site touristique, le bureau de district du ministère des Transports avait été obligé de clore l'endroit. Comme les réparations nécessaires ont été effectuées, le ministère a décidé finalement de rouvrir les lieux, en espérant que de tels actes ne se répètent pas de nouveau. L'adjoint d'entretien du bureau, M. Benoit Rivard, a indiqué que cette halte routière devrait normalement être ouverte jusqu'au mois d'octobre.



(Photo Plessis Carrier)



(Photo Plessis Carrier)

6/36 NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
3	11	13	17	21	26
6 sur 6	2	110 236,00\$		N° COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+	
5 sur 6	314	631,90\$		10	
4 sur 6	11 735	46,90\$		VENTES TOTALES:	
5 sur 6+	6	22 047,10\$		2 296 582,00 \$	
GROS LOT			100 000,00 \$		
Approximatif vendredi					

Provincial	
3542977	500 000\$
542977	50 000\$
42977	1 000\$
2977	100\$
977	25\$
77	10\$

DATE: 14-08-81	
Numéro	Possibilité de
674820	4 Gagnants de 50 000\$
74820	30 Gagnants de 5 000\$
4820	305 Gagnants de 250\$
820	3051 Gagnants de 50\$
20	30510 Gagnants de 5\$

ENCAISSEMENTS: Tous les billets gagnants sont encaissables, au comptoir ou par courrier, au siège social de Loto-Québec, 2 000, rue Berri, Montréal, H2L 4N5. Les billets gagnants de 1 000\$, 250\$, 100\$, 50\$, 25\$ et 10\$ sont encaissables à toute succursale de la BNC. Les billets de Provincial ainsi encaissés seront automatiquement enregistrés et inscrits pour les tirages subséquents, jusqu'à échéance. On peut également encaisser les billets gagnants de 10\$ chez le détaillant, à l'échéance seulement.

L'Observateur

Où sont les candidats?

Cette année est une d'élections à Plessisville. En effet, le 9 novembre prochain, les citoyens de la Ville et de la Paroisse seront invités à élire ou à élire leurs représentants municipaux pour les deux ou les quatre années à venir, selon le cas.

Cependant, pour «élire» des représentants municipaux, encore faut-il qu'il y ait les «élections» et qui dit «élections» présume que les électeurs auront à choisir, entre différents candidats, celui ou celle qui deviendra maire ou conseiller.

Or, peu de choses semble se passer au sein de la population de Plessisville en vue de la préparation et de la tenue de ces élections. C'est pourquoi la Chambre de commerce de Plessisville a décidé, par le biais de quelques éditoriaux qui seront publiés dans ce journal au cours des se-

maines à venir, de rappeler l'importance et les enjeux de ces élections pour la collectivité de Plessisville.

Pour la ville de Plessisville, l'importance des prochaines élections ne fait plus de doute, car une grande partie des représentants actuels devront être remplacés puisque, et c'est un secret de Polichinelle, M. le Maire Fortier et plusieurs de ses conseillers ont décidé de ne pas se représenter aux prochaines élections. La situation peut changer, évidemment, mais c'est celle qui semble se rapprocher le plus de la réalité, telle qu'elle peut ressortir de l'interprétation des déclarations plus ou moins officielles des principaux intéressés.

Si tel est le cas, il y aura un important vide à combler au sein du Conseil de la ville de Plessisville. A ce sujet, la Chambre de Commerce est d'avis qu'un tel vide ne peut-être comblé sans un minimum de prépara-

tion et de réflexion de la part des personnes intéressées à se présenter à la mairie ou à l'échevinage.

Mais où sont-ils donc ces candidats et candidates; c'est là une sérieuse question que le conseil d'administration de la Chambre de commerce s'est posée et que tous les électeurs doivent également se poser.

Le 9 novembre arrive à grands pas et aucun candidat à la mairie ne s'est encore manifesté officiellement et publiquement. Et qu'en est-il de leur équipe et de leur programme? Autant de questions auxquelles il est urgent de trouver réponse dans les prochaines semaines. Il y va du développement social et économique de Plessisville pour les années à venir!

Chambre de Commerce de Plessisville
Par: Jean M. Neault, président.

OPINIONS du lecteur

Les effets de l'Education Sexuelle

L'être humain doit poursuivre un but primordial: se consacrer au service et à la conservation de sa propre espèce. L'un des pays les plus avancés dans ce domaine est la Suède. C'est peut-être le pays qui innove le plus lorsqu'il est question du bien-être de l'être humain. Il était normal que la Suède fut un des premiers

pays à introduire l'éducation sexuelle dans les écoles. Comme dans toute nouveauté, des erreurs de parcours ont été commises. L'une des plus grandes, ce fut de considérer la liberté sexuelle comme une philosophie de vouloir vivre sa vie avec tous les excès que la libération sexuelle apportait. Mais cette libération sexuelle dérégulée, fabriquée de toute pièce par l'utilisation des méthodes contraceptives et par la

libéralisation de l'avortement, est en fait, la négation même de la vie. La vie ne peut pas se propager, si on l'arrête avant qu'elle ne débute.

Ca aussi, la Suède en a tenu compte. Aussi, depuis 5 ou 6 ans leur programme d'éducation sexuelle dans les écoles, jusque là trop centré sur l'aspect physiologique, a été élargi pour en faire un enseignement, de ce qui implique réellement la vie à deux. Parce que depuis quelques années, leur taux de natalité était inférieur au seuil de la reproduction naturelle; leur gouvernement encourage maintenant la natalité, mais en tenant compte des besoins essentiels du pays.

Ici, au Québec, depuis quelques années, on vit dans une société qui, elle aussi, a connu la libération sexuelle. Mais l'éducation sexuelle, surtout préventive, n'a été que partiellement implantée dans les écoles, là, où la demande se faisait la plus pressante.

Par ailleurs, depuis quelques années, le taux de natalité est lui aussi rendu en bas du seuil de la reproduction naturelle. Le gouvernement semble vouloir encourager la natalité par divers moyens. Mais en même temps, il veut implanter un cours d'éducation sexuelle dans les écoles, cours qui débiterait dès la maternelle pour se poursuivre pendant 11 ans. Si ce cours est trop axé sur

l'aspect physiologique, il se produira le même phénomène qu'ailleurs, là, où il a été essayé: la natalité diminuera encore plus et au Québec, on ne peut se permettre cela. On n'a qu'à voir tous les inconvénients sociaux et financiers que cause ce problème à l'heure actuelle.

De même, il a été prouvé que tout cours d'éducation sexuelle dans les écoles, entraîne une baisse des valeurs familiales. C'est probablement cela qui fait le plus peur aux opposants d'un tel cours. La raison: la majorité actuelle des Québécois vit toujours selon le mode de la famille traditionnelle, quoique avec beaucoup moins d'enfants

qu'auparavant. Les gens ont sans doute peur, qu'un cours d'éducation sexuelle, systématiquement implanté, en vienne ainsi à la longue, à détruire l'essence même du mode de vie québécois, avec ses valeurs culturelles qui y sont rattachées.

Il ne faut pas oublier que le comportement sexuel est façonné par la culture propre à chaque société. Dans les 4 ou 5 premières années de sa vie, c'est le milieu familial et l'entourage immédiat de l'enfant qui lui procure ce comportement. Ensuite, l'école rajoute d'autres éléments, en même temps qu'un cercle de gens, avec qui l'enfant entre en contact.

Quand on connaît la

beauté morale et physique de l'enfant québécois, on n'est pas surpris de constater l'empressement que manifestent les sexologues dans leur hâte de faire l'éducation sexuelle au complet de ce même enfant québécois. C'est plus facile de travailler sur un jeune être, ouvert à toutes les connaissances.

Les sexologues, s'ils sont chargés de ces cours, sauront-ils préserver cette beauté, qui est un don des parents. Un don, attendant d'être partagé entre adolescents et adolescentes, pour finalement faire partie de leur future vie d'adultes responsables.

Jean-Guy Daigle
Plessisville

La Feuille d'Erable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville - Tél. (819) 362-7049
Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée», Plessisville, Qué.
Imprimée aux ateliers de «L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»
ARTHABASKA André Lavigne, Rep.

L'ES HEBDOS REGIONAUX
Coursier de la deuxième classe
Enregistrement No. 0592

ASSOCIATION DES EDITIONS DE LA PRESSE HERODIMADARE REGIONALE FRANCOPHONE

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée):
Gaston Bergeron
Publicitaire: Michel Bourgouin
Directrice de l'information: Louise Nadeau
Responsable sports et loisirs: Jean Fontaine
Composition-production: Sylvie Drolet -
Chantal Beaudoin -
Denise Larochelle
Comptabilité: Andrée Wright
Abonnements: Canada: \$10.00 pour 1 an - \$6.00 pour 6 mois
Etats-Unis: \$11.00 pour un an.

Du nationalisme sans nuance

«Si l'économie du Québec va mal, c'est la faute d'Ottawa» me disait un péquiste inconditionnel. Eh bien, cher monsieur, j'admets volontiers que les relations Québec-Ottawa posent de graves problèmes et je reconnais aux indépendantistes le droit de promouvoir leur idéal, mais je critique vivement votre matière d'ex-

pliquer les problèmes de l'économie québécoise et de détruire le légitime patriotisme canadien. Le nationalisme auquel je crois se veut plus responsable.

Il est facile de dire, comme pour se purifier, que l'économie du Québec dépend d'Ottawa, que celle du Canada dépend

des américains et que celle des Etats-Unis dépend de l'économie mondiale. Il faut cependant admettre que chaque palier de gouvernement joue un rôle dans cette histoire.

En ce qui concerne le Québec, rappelons que notre endettement ne provient pas des autres mais

bien des gouvernements québécois qui se sont succédés depuis 1960. A la fin de 1959, notre dette était de \$1.2 milliard. En 1970, l'ère Lesage-Johnson l'avait portée à près de \$7 milliards. Le gouvernement Bourassa la portera à \$12 milliards en 1976. Et le gouvernement Lévesque la conduira allègrement, au rythme

de \$3 à \$5 milliards par année, dans les \$20 milliards. Cet endettement, c'est le prix que nos gouvernements responsables ont dédité de payer et de faire payer par leurs successeurs pour la nationalisation de nos sociétés hydro-électriques, la création et le

Suite à la page A-19

pour un jeans...

LA OU TU TROUVERAS LE PLUS VASTE CHOIX DE MARQUES DANS LES JEANS DENIN CORDUROY

N'OUBLIES PAS

TON SAC A DOS



L'ENSEMBLIER
362-8344

SPECIAL

CHEMISES SPORT

\$6⁹⁵

- Pointures S. M. L.
- Qualité Poly-coton
- Lavable
- Manches longues
- Rég. jusqu'à \$24.95

TOUTE UNE EQUIPE A VOTRE SERVICE

LES MERCERIES

362-2446

OUELLETTE INC.

VICTORIAVILLE - PLESSISVILLE

VENDREDI 21 AOUT
1h. A 5h. P.M.

Kiosque d'informations sur la congélation et la mise en conserves

Par Mlle Coulombe du Ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation

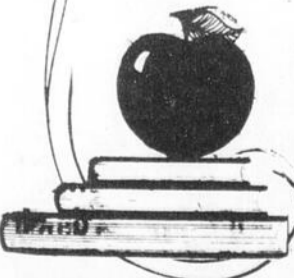
C'est la rentrée des classes

La *Boutique Niko*
a pensé à vous

CHANDAILS
JUPES
PANTALONS
ROBES

Nouveautés
Automnales
BAS PRIX
QUALITE

BON RETOUR



Retour à l'école.....Retour à l'école.....Retour à l'école.....Retour à l'école.....

AVANTAGEUX SPECIAUX RETOUR A L'ECOLE A VOTRE BOUTIQUE PAOLA ENRG.

(VETEMENTS POUR ENFANTS)
PLESSISVILLE - PRINCEVILLE
- NICOLET



AVEC NOUS LE
RETOUR A L'ECOLE
EST DE PREMIERE
CLASSE!

**AUSSI DERNIERE CHANCE POUR DU
VETEMENT D'ETE A DEMI-PRIX!**

Retour à l'école.....Retour à l'école.....Retour à l'école.....Retour à l'école.....

Les Galeries de l'Erable

Toute
une équipe
à votre service

Le concours «Maisons fleuries» gagne la faveur des résidents de Ste-Sophie

Par Louise Nadeau
STE-SOPHIE—Le comité d'embellissement de Ste-Sophie a atteint un s'assurant de la participation de 85 résidents des municipalités de Ste-

Sophie et Halifax-Nord. Vendredi soir dernier, le Comité a récompensé plusieurs de ceux-ci.

Réunis à la Salle de la Grange, les responsables de l'organisation ont d'abord remis des prix aux trois grands gagnants. Huguette et André Houle ont remporté le concours local. Ils se sont mérités une somme de 100\$, alors que les deuxième et troisième au classement, Nicole et Florian Gosselin puis Aline et Armand Vigneault, ont respectivement reçu des prix de 75\$ et 50\$. De plus, dix prix de 10\$ ont été distribués aux meilleurs participants de chaque rang soit Denis Martineau, Emile Labonté, Richard Houle, Michel Gosselin, Clément Beaudoin, Conrad Boutin, Rolland Marcoux, Ernest Pellerin, Andréa Vigneault et Conrad Ruel. Dix autres montants de 5\$ ont été tirés au hasard et quatre participants ont gagné l'un des prix de présence remis lors de la soirée de dévoilement.

A leur dernière année



Irène Nadeau, mairesse, Armand Vigneault, gagnant du 3ième prix au concours «Maisons fleuries» à Ste-Sophie, Carmen Houle, présidente du Comité d'embellissement et Marcel Nadeau, maire d'Halifax-Nord.



Nicole Gosselin a reçu des mains de Mme Carmen Houle et du maire d'Halifax-Nord, M. Marcel Nadeau le second prix de 75\$.

de participation au concours «Villes et villages fleuries», les municipalités de Ste-Sophie et Halifax-Nord ont toutes deux fourni une aide financière de 150\$. Le juge du concours local, M. Gilles Dion, a fait le tour des 85 résidences lundi le 10 août. Le comité d'embellissement se composait de Carmen Houle, présidente, Line Pellerin, secrétaire, Madeleine Vigneault, Huguette Pellerin, Huguette Tremblay et Aline Bergeron.

VILLE DE PLESSISVILLE
1700 ST-CALIXTE - (819) 362-3284

APPEL D'OFFRES AQUEDUC, EGOUTS et VOIRIE

PROMOTEUR:

La Corporation Municipale de la Ville de Plessisville
a/s: monsieur René Turcotte, secrétaire-trésorier
Hôtel de Ville
1700, rue St-Calixte
PLESSISVILLE (Québec)
G6L 1R3

PLANS et DEVIS:

Monsieur Claude Boulé, t.p.
Directeur général des services
Même adresse que ci-haut.
Tél.: (819) 362-3284

PROJET:

Le présent projet (règlement No 455) comprend les travaux d'aqueduc, d'égoût sanitaire, d'égoût pluvial et de voirie dans le Parc Industriel Nord de Plessisville (étape no 1), projet: PL-79-23, et en particulier sur les rues Vallée Nord et Garneau Est.

Aqueduc:

635 pi. lin. en fonte ductile, 12"
30 pi. lin. en fonte ductile, 10"
30 pi. lin. en fonte ductile, 8"
300 pi. lin. en p.v.c., classe 160, 4"

Egoût sanitaire:

470 pi. lin. en ciment-amiante, 12"
950 pi. lin. en ciment-amiante, 10"
1 000 pi. lin. en p.v.c., cl. 160, 8"

Poste de pompage d'égoût sanitaire avec génératrice

Egoût pluvial:

416 pi. lin. en béton armé, 42"
18 pi. lin. en béton armé, 30"
290 pi. lin. en béton armé, 24"
280 pi. lin. en béton armé, 18"
332 pi. lin. en béton armé, 15"
32 pi. lin. en béton armé, 12"

Fosse à creuser d'environ 200 pi. lin. et correction du profil d'un fossé existant d'environ 1250 pi. incluant empierrement et terrassement.

Voirie:

Infrastructure, fondations inférieure et supérieure en gravier ou pierre concassée sur 645 pi. lin. par 50 pi. de largeur finie.

CONDITIONS:

Les soumissions présentées en deux copies dans des enveloppes préparées par le Service technique, devront être scellées et remises avant le 31 août 1981 à 10h. Ces soumissions seront ouvertes à l'Hôtel de Ville, 1700 rue St-Calixte, Plessisville, après 10 h le même jour. Le contrat devrait être accordé le 1er septembre 1981 et les travaux réalisés selon la cédule établie aux documents de soumission; cependant, si les approbations du règlement d'emprunt tardent à parvenir à la Ville, les délais ci-haut seront extensionnés proportionnellement au délai ou retard encourus. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents à leur nom et qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

Toute soumission, pour être valide, doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission équivalent à au moins dix pour cent (10%) de la soumission totale et ce cautionnement sera fait à l'ordre de «La Corporation municipale de la Ville de Plessisville». Le cautionnement doit être valide pour quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'ouverture des soumissions et être conforme aux documents.

DOCUMENTS:

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau du Service technique de la Ville de Plessisville à compter du 17 août 1981, moyennant un dépôt de cent dollars (100 \$) comptant ou sous forme de chèque visé fait à l'ordre de «La Ville de Plessisville».

Ce dépôt sera remboursable à ceux qui auront présenté une soumission conforme aux documents et qui auront retourné les documents en bon état dans les dix (10) jours suivant l'ouverture des soumissions, sauf l'entrepreneur adjudicataire.

ADJUDICATION:

La Corporation municipale de la Ville de Plessisville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais, ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

PLESSISVILLE, ce 12 août 1981.

VILLE DE PLESSISVILLE,
RENE TURCOTTE,
Secrétaire-trésorier.

**CENTRE DE LA
VIANDE PLESSIS
1575 ROUSSEAU
PLESSISVILLE 362-6140**

**VOIR NOS
NOMBREUX
SPECIAUX
3E ANNIVERSAIRE
PAGE A-24**

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout,
qui illumine tous les chemins
pour que je puisse atteindre
mon idéal, toi qui me donnes
le don divin de pardonner et
d'oublier le mal qu'on me fait
et qui dans tous les instants
de ma vie es avec moi, je
veux pendant ce court dialogue
te remercier pour tout et
confirmer encore une fois que
je ne veux pas me séparer de
toi à jamais, même et malgré
n'importe quelle illusion
matérielle. Je désire être avec
toi dans la gloire éternelle.
Merci de ta miséricorde
envers moi et les miens. (La
personne devra dire cette
prière pendant trois jours de
suite). Après les 3 jours, la
grâce demandée sera obtenue
même si elle pourrait paraître
difficile. Faire publier aussitôt
la grâce obtenue sans dire la
demande; au bas mettre les
initiales de la personne exau-
cée. —C.B.

GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT

EPLUCHETTE
DE BLE D'INDE
BEAU TEMPS - MAUVAIS TEMPS
SAMEDI SOIR 22 AOUT AU

MANOIR DU LAC
DE ST-FERDINAND

AVEC SOIREE POPULAIRE
MUSIQUE DE TOUS GENRES, JEUX
AMUSANTS POUR TOUS
PRIX A GAGNER BIENVENUE A TOUS!

GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT

**Inondations
Voir photos
Page A-21**



Le Festival du boeuf à Inverness Un nouveau rendez-vous pour festoyer

Par Louise Nadeau
INVERNESS...Pour la première édition du Festival du boeuf d'Inverness, le comité organisateur a fait une place de choix à la compétition et à la mangeaille. Au cours des trois journées de fête, les 28-29-30 août, on y jouera à la brouette, à la course de lits et à la pétanque puis on se réglera bien entendu d'un boeuf braisé à l'érable.

Toutes les activités se dérouleront sur le terrain de l'Association des éleveurs de bovins de boucherie, situé sur la route 267 à la sortie du village vers Thetford-Mines. Une grande tente sera installée sur ces lieux. Notons que les fonds amassés par le Festival du boeuf Inc. iront à la Frabrique d'Inverness.

28 août

La soirée de couronnement de la reine, le vendredi à 21,00h, inaugurera le festival. Cette veillée sera animée par l'orchestre Tom Small. Tous les détenteurs du macaron auront droit à

une entrée gratuite. Cinq duchesses sont en liste soit Carole Champagne de St-Jean de Bréboeuf, Ghislaine Bilodeau d'Inverness, Gisèle Sévigny de St-Jacques de Leeds, Julie Gingras de Laurierville et Marlaine Bouffard d'Inverness. Le festival se finance d'ailleurs par la vente de macarons et de petits boeufs en cuir effectué par les duchesses et qui est en cours depuis la mi-juillet.

29 août

Le samedi, ce sera la course folle de lits dans les rues d'Inverness. Les femmes et les hommes, au nombre de 5 par lit, qui désirent participer doivent s'inscrire à l'avance et apporter leur meuble, cette fois-ci objet de course.

Ce même jour, il y aura également un tournoi de pétanque, un concours de traite de la vache sauvage, une parade de mode d'animaux costumés, un concours de tartes aux pommes puis enfin le fameux souper au boeuf braisé à l'érable. Le tout sera suivi d'une soirée western.

30 août

Le dimanche 30 août, la dernière journée de festivités débutera à 13,30



La tête de la mascotte du Festival du boeuf d'Inverness est prête mais son comité organisateur n'a pas encore trouvé de nom. Peut-être bien qu'en regardant dans le nouveau bottin des Eleveurs progressifs du comté de Mégantic, «Recueil de noms de bêtes», il trouvera plusieurs suggestions?

Après le souper au poulet frit, le comité organisateur a prévu un grand concours provincial de brouettes. Des bourses et



Comme Inverness est reconnu pour son élevage de bovins de boucherie, le boeuf était le thème tout désigné pour le premier festival organisé dans cette localité.

des trophées seront remis aux gagnants.

Finalement, l'orchestre Vice Versa clôturera sur une dernière note musicale cette première

édition du Festival du boeuf d'Inverness.



Moi un pollueur?
JAMAIS!
AQTE

L'HIVER APPROCHE ET LES COÛTS DE CHAUFFAGE AUGMENTENT ENORMEMENT

Si vous voulez sauver de l'argent cet hiver, venez discuter de vos problèmes d'isolation avec



M. GERARD BERGERON

spécialiste de Matério Plessis Isolation
qui sera dans le mail des GALERIES DE L'ERABLE
JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI

LES 20-21-22 AOUT

afin de bien mieux vous renseigner, pour bien mieux vous réchauffer pour l'hiver prochain.

BMR MATERIO PLESSIS 362-6333-4-5-6

ESTIMATION GRATUITE

2014 St-Calixte Plessisville

L'INPHOTOCROYABLE

C'EST PLUS D'AVANTAGES



Avec toute commande de finition de film photos couleur pour développement et impression, on vous remet gratuitement un film photos couleur Kodak ou Fuji, à votre choix.

PLUS D'ÉCONOMIE

Si vous avez plusieurs films à faire développer, en plus de votre film gratuit, on vous donne

\$1,00

en argent comptant pour chaque film additionnel.

PLUS DE CHOIX

Vous choisissez votre laboratoire entre Photo-Quebec, Kodak, Click-Click, Etco, etc. et vous profitez ainsi de leurs promotions.

PLUS DE SERVICE

Satisfaction garantie ou reprise sans frais. Nous assurons aussi le développement des films de marque privée tels que **Diracolor, 3M, Triple Print,** etc.

*Films à développement non compris

L'INPHOTOCROYABLE

FINIT EN BEAUTE TOUS VOS FILMS

LES STUDIOS GOSSELIN

BEAUCE Galeries de la Chaudière, Ste-Marie, 387-3670
11770, 1^{er} Ave. St-Georges, 228-9766
PLESSISVILLE Galeries de l'Erable, 362-6441
THETFORD MINES Galeries de Thetford, 338-5577



On ne pourra jamais **TAXER** l'économie
que vous réaliserez à votre
ENTREPOT D'ALIMENTATION

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 22 août 1981

ESSUIE-TOUT

Beige, blanc ou jaune

WHITE SWAN

2 roul.

\$1.19

DETERGENT

EN

POUDRE

Bte 2,4kg

\$2.97

CREME GLACEE

Saveurs variées

CASCADES

Cont. carton
2 litres

\$1.79

VINAIGRE BLANC

CANADA

Cont. 4 litres

\$1.59

CRAQUELINS RITZ

CHRISTIE

Bte 250g

\$0.89

JUS DE TOMATES

HEINZ

16oz

2/\$0.79

PATE DE FOIE
PARIS PATE

Bte 6oz

\$0.79

VINAIGRE BLANC

CANADA

Cont. 2,5 litres

\$1.29

JUS D'ORANGE Sucré ou non-sucré

LIBBY'S

Bte 48oz

\$1.49

CASSONADE

ST-LAURENT

Sac 1 kg

\$1.19

BISCUITS Village ou Suprême

HARNOIS

Emb. 350/500g

\$1.09

BONBONS D'ETE Assortis

VIAU

Sac 200g

\$1.19

BISCUITS Pépites de chocolat ou

Pirates CHRISTIE

Emb. 450g

\$1.49

GROS SEL

SIFTO

Bte 2kg

\$0.89

SERVIETTES HYGIENIQUES Maxiprotection

SURE & NATURELLE

Bte de 30

\$3.39

NOURRITURE POUR CHATS Saveurs variées

DR BALLARD

Bte 25oz

\$.059

**CHEZ VOTRE ENTREPOT
D'ALIMENTATION
1534 ST-LOUIS PLESSISVILLE**



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Si parfois une erreur se glissait au niveau des prix, la correction
sera faite immédiatement au magasin suivant la liste de prix émise.

**POULET
TRANCHE
LESTER**

\$1.17 lb.

**PECHES
FRAICHES
DE L'ONTARIO**

Canada No 1
Panier 4 pintes

\$2.88 ch.

**FOIE DE LARD
FRAIS**

\$0.47 lb.

**RAISINS VERTS
SANS PEPINS**

Californie Canada No.1

\$0.99 lb.

FRANKFURT HYGRADE Pqt 1 lb.	\$1.47
BOLOGNA LESTER	\$1.07 lb.
SOUS-MARIN MAISON	\$1.17 ch.
BOUDIN GANO	\$1.07 lb.
JUS DE RAISIN WELCH Surgelé Cont. 12 oz	\$1.25

CONCOMBRES FRAIS DU QUEBEC Canada No.1	3/\$0.33
BROCOLI Surgelé, tiges sauce au beurre ou coupés sauce fromage GEANT VERT Emb. 283g	\$1.39
PAPIER DE TOILETTE Couleurs variées WHITE SWAN 4 roul.	\$1.29
DESODORISANT Parfums variés WIZARD Emb. 6oz	\$0.89
DETERGENT LIQUIDE IVORY Cont. 1 litre	\$2.29

Au parc Gérin-Lajoie Quand des parents se tiennent la main

Par Louise Nadeau

PLESSISVILLE—C'était à s'y méprendre mais il n'y avait pas de feu lundi le 10 août dernier à Plessisville même si les sirènes des pompiers se sont fait entendre. Fausse alerte? Non plus. Ce sont tout simplement les policiers et les pompiers de Plessisville qui ont exécuté des démonstrations pour les enfants et les parents du Parc Gérin-Lajoie.

Il y a effectivement de l'activité dans ce secteur de la ville depuis le début de l'été. Pour ceux qui ne connaissent pas: ce parc

d'enfants, nouvellement né, est situé sur l'avenue St-Charles à l'arrière du cimetière St-Calixte. Depuis la fin juin jusqu'au 23 août, près d'une centaine d'enfants des rues Beaudet, St-Charles, Laurendeau et Hébert vont s'amuser quotidiennement dans ce terrain de jeux.

Le projet est une initiative parentale. Constatant l'absence de loisirs pour les petits de leur secteur, Mmes Jacqueline Nadeau, Claudette Dubois et Diane Savoie ont formulé une demande à la Ville de Plessisville en

ce sens. A l'automne 1980, le Conseil municipal a accordé un terrain de même qu'un minimum d'installations à la condition que les parents gèrent leur parc.

Au printemps dernier, les trois équipières ont effectué une petite campagne de financement dans leur secteur. Avec un objectif de départ de 300\$, le comité d'opération du parc a réussi à amasser 600\$ en frappant aux portes de tous les foyers du secteur. Même si les résidents sans enfant en bas âge ont contribué à la campagne. Puis ce fut au

tour des marchands de Plessisville et du député Jacques Baril d'être sollicités.

Ainsi le projet pouvait enfin se concrétiser. Après avoir engagé une étudiante, Line Carignan, à titre de monitrice, le comité a établi un programme d'activités qui a été distribué dans tous les foyers. Dans ce terrain de jeux, on y chante et on y danse puis on y bricole les mercredis. De plus, à tous les jours, on y sert deux collations gratuites de pommes, de pêches et de beignes récoltés chez les marchands.

A l'occasion, les enfants accueillent des visiteurs. Ce jour-là, le 12 août, le parc Gérin-Lajoie a été l'hôte des enfants du Pavillon Deschamps de Plessisville. Cette activité particulière s'effectuait dans le cadre du projet Eté-Canada 81 «Loisirs pour handicapés mentaux». Les 20 et 28 août prochain, les enfants prendront part à un rallye et à une chasse au trésor. Pour couronner le tout, le comité a organisé une fête de fin de saison pour les parents et les enfants qui se tiendra samedi le 27 août à 10.30 heures.



Les enfants se sont occupés d'identifier à leur façon leur nouveau parc.



Grâce à leurs parents, les enfants des avenues Beaudette, St-Charles, Laurendeau et Hébert ont maintenant leur terrain de jeux.



La semaine dernière, les enfants et les parents sont venus nombreux accueillir leurs visiteurs du Pavillon Des Champs.

Le comité rumine déjà des projets d'expansion pour l'an prochain. Avec la participation bénévole des parents et des marchands, les responsables du parc Gérin-Lajoie ont l'intention d'agrandir, de se pourvoir de nouveaux équipements et d'organiser d'autres activités.

AVIS PUBLIC

- Me Paule Lavigne, notaire
- Me C. Benoît Chartier, notaire
- Me Jean R. Tétreault, notaire
- Me Jean Gagné, notaire
- Me Yves Lauzon, notaire
- Me Gilles Poulin, notaire

Avisent la population que leurs bureaux seront fermés à midi, le vendredi durant le mois d'août.

Les notaires ont toutefois pris des dispositions afin de continuer de donner satisfaction à leurs clientèles respectives, qui bénéficieront toujours du service auquel elles ont été habituées.

POSEZ VOTRE PRELART VOUS-MEME
grâce à un nouveau procédé:

INTERFLEX



Pour de plus amples renseignements, communiquez ou rencontrez

Patrice Boissonneault, prés. de Couvre Plancher Pat,

à n'importe quelle heure de la journée ou de la soirée

Téléphonez à: **819-389-5814**

A FRAIS VIRES POUR CEUX DE L'EXTERIEUR

INSTALLATION PAR DES SPECIALISTES ESTIMATION & DECORATION GRATUITE A DOMICILE

TAPIS-PRELART-CERAMIQUE-PAPIER PEINT - BOIS FRANC



A DEUX PAS DU GARAGE BEAUDOIN



Couvre Plancher Pat Inc.

164, des Bouleaux
LYSTER, Qué.
G0S 1V0



GRATUIT SAC À DOS



AVEC TOUT ACHAT DE
\$30.00 ET PLUS À
PRIX RÉGULIER, OBTENEZ
GRATUITEMENT UN
MAGNIFIQUE SAC À DOS.



Toute
une équipe
à votre service

**Les Galeries
de l'Erable**



ALTON JEANS ET AUTRES

Tailles: 26 à 36
Prix rég. \$36.00

SPECIAL 19.95

JUPES EN DENIM

ET EN CORDUROY
Tailles: 5 à 13
Couleurs assorties
Prix rég. \$25.00

SPECIAL 15.00

JEANS EN CORDUROY

Prix rég. \$32.00

SPECIAL 19.95

GILETS EN COTON OUATÉ

Adultes et enfants

SPECIAL 9.95



Galleries de l'Erable, Plessisville

362-8344

● RIMOUSKI ● MATANE ● RIV.-DU-LOUP ● MONT-JOLI ● LA POCATIÈRE ● PLESSISVILLE ● TROIS-PISTOLES

coop : cooprix :::

*Les marchés d'alimentation
Coop-Cooprix s'unissent pour souligner*

La grande ouverture d'un Cooprix aux Galeries de la Capitale, Québec

Consultez notre cahier publicitaire (déjà livré à votre porte).
Il contient de nombreux « achats très avantageux, » tous
disponibles dans l'un ou l'autre des marchés d'alimentation
Coop-Cooprix, mentionnés sur cette annonce.

Un service gratuit et exclusif: HALTE-GARDERIE-COOPRIX

- UN SERVICE
- GRATUIT pour les membres des coopératives participantes
 - EXCLUSIF
 - RÉGIONAL

Que vous soyez membre à l'un ou l'autre des COOPRIX suivants: LA CAPITALE, LÉVIS, ORSAINVILLE, LORETTEVILLE, STE-FOY, ST-JEAN CHRYSOSTOME, vous pouvez vous prévaloir gratuitement du service de halte garderie à tous ces endroits.



Présentez votre carte de membre et magasinez chez COOPRIX en toute confiance pendant que vos enfants sont en sécurité sous la surveillance d'un personnel consciencieux et compétent.

Dans ces Cooprix, ce service est disponible aussi aux non-membres, moyennant un certain coût.

Une carte de membre Cooprix
Un avantage économique certain!

coop : cooprix :::

Un grand réseau pour mieux vous servir.

CLERMONT

Coop de Clermont
48, des Erables
Clermont

LORETTEVILLE

Coop de Lorette
62, boul. Valcartier
Loretteville

CHARLESBOURG

Cooprix Charlesbourg
7370, 3ième Avenue Ouest
Charlesbourg

DONNACONA

Cooprix Donnacona
Place Doneuil
Donnacona,
Cté de Portneuf

LORETTEVILLE

Cooprix de Loretteville
250, rue St-Louis
Loretteville

PLESSISVILLE

Coop de Plessisville
1971, rue Bilodeau
Plessisville

ORSAINVILLE

Cooprix Orsainville
7010, boul. du Jardin
Orsainville

ST-NICOLAS

Cooprix de St-Nicolas
845, Route Marie-Victorin
St-Nicolas Est

LÉVIS

Cooprix Lévis
Place Tanguay
Lévis

STE-FOY

Cooprix Ste-Foy
3355 de la Pérade
Ste-Foy

ST-ANSELME

Coop de St-Anselme
50 Principale
St-Anselme

ST-JEAN- CHRYSOSTÔME

Cooprix de St-Jean-Chrysostôme
912, rue Commerciale
St-Jean-Chrysostôme

C'est où on pense à vous d'abord!

Le 25 août au Centre Communautaire de Plessisville Passe-Partout passe par ici



Le 25 août prochain, ce n'est pas derrière un écran que le public de la région verra les trois comédiens Passe-Carreau, Passe-Montagne et Passe-Partout mais bien au Centre communautaire de Plessisville puisque les vedettes de la série «Passe-Partout» donneront deux représentations ce jour-là.

PLESSISVILLE(LN)---Au grand plaisir des jeunes et des moins jeunes, les idoles du petit écran, Passe-Partout, Passe-Carreau et Passe-Montagne, seront de passage au Centre Communautaire de Plessisville mardi le 25 août prochain.

Les trois personnages de la populaire série télévisée, «Passe-Partout», donneront deux représentations à 1.30 et 3.00 hres dans la salle du Centre communautaire, situé sur la rue Fournier à Plessisville.

Petits et grands peuvent se procurer les billets d'entrée au coût de 1\$. La vente des billets se fera à la Tabagie Bélanger au centre-ville de Plessisville et à la Tabagie Cormier aux Galeries de l'Erable. Il y aura également plusieurs autres dépositaires dans les municipalités environnantes.

La Troupe à Wilfrid joue «Bernadette et Juliette ou la vie, c'est comme la vaisselle, c'est toujours à recommencer»



Même si les soirées sont de plus en plus froides, la Troupe à Wilfrid Eté 81 présente, sous la grande tente installée dans les jardins du Musée Laurier, «Bernadette et Juliette ou la vie, c'est comme la vaisselle, c'est toujours à recommencer». Les personnages déroutants de la pièce d'Elizabeth Bourget, une comédie plutôt dramatique, sont interprétés par Guylaine Caya, Kathlyn Lefebvre, Pierre Gagné, François Béliveau, Louise Nadeau et Denis Leblanc. Les comédiens jouent jusqu'au 23 août les vendredis, samedis et dimanches à 20.30 hres.

Méfiez-vous

L'électricité cherche à rejoindre le sol par le plus court chemin.

AVIS

Veillez prendre note que le transport pour les Etudiants du CEGEP de Victoriaville débutera le 24 août 1981.

Le prix sera pour:

Plessisville:	\$10.50 livret de 10 passages
Princeville:	\$10.25 livret de 10 passages

LE DEPART AURA LIEU A 7.30 A.M. AVEC ARRETS AUX ENDROITS SUIVANTS:

- COIN ST-CALIXTE ET DU COLLEGE
- DES ERABLES ET ST-JEAN
- ST-JEAN ET ROUSSEAU
- VALLEE ET ST-CALIXTE
- VALLEE ET RTE 5
- HOTEL DE VILLE
- TERMINUS DE PLESSISVILLE
- 7.50 A.M.: TERMINUS DE PRINCEVILLE

LE RETOUR DE VICTORIANVILLE SE FERA A 17.10 P.M. POUR PRINCEVILLE ET PLESSISVILLE

Autobus
des Bois-Francs Ltée

R.R. 1 - CASE POSTALE 1134 - PLESSISVILLE - QUE.
362-2383

Pour la C.D.E.B.F.

L'agro-alimentaire constitue un secteur industriel privilégié

VICTORIAVILLE—«Si nous ajoutons les entreprises tournées vers l'alimentation animale à celles oeuvrant dans les aliments et boissons, nous constatons que l'industrie agro-alimentaire joue un rôle important dans les Bois-Francis. Par ailleurs, l'étude que nous rendons publique aujourd'hui démontre tout le dynamisme de cette industrie des Bois-Francis, notamment au niveau des entreprises s'occupant de l'alimentation humaine.»

Le directeur général de la Corporation de développement économique des Bois-Francis, M. Claude Nadeau, commentait en ces termes, le 13 août dernier en conférence de presse, la publication de l'étude réalisée par la firme Charrette, Fortier, Hawey & Associés, sur le potentiel de l'industrie agro-alimentaire des Bois-Francis. Cette étude, commandée par la C.D.E.B.F., a été réalisée au printemps et au début de l'été, auprès de 18 entreprises d'alimentation humaine et de 4 entreprises d'alimentation animale.

M. Nadeau a déclaré que certaines données démontraient clairement l'importance de ce secteur industriel dans les Bois-Francis. Vingt (20) entreprises oeuvrent dans l'alimentation humaine avec plus de 1000 employés, une masse salariale de quelque \$9,000,000. en 1980, des bâtisses et équipements de près de \$30 millions et un chiffre d'affaires de plus de \$220 millions en 1980.

Il a précisé qu'il faut ajouter à ces données, celles concernant les entreprises d'alimentation animale des Bois-Francis: sept (7) entreprises, avec 250 employés, une masse salariale de plus de \$500,000. en 1980, des actifs de quelque \$600,000 et un chiffre d'affaires en 1980 de plus de \$24 millions. «Ceci nous permet», a déclaré M. Nadeau, «de dire que l'industrie agro-alimentaire des Bois-

Francs, appuyée sur une activité agricole dynamique, permet à quelque 1300 personnes d'y gagner directement leur vie dans 27 entreprises. Ces personnes ont obtenu en 1980, environ \$10 millions en salaires, tandis que les 27 entreprises du secteur réalisaient dans la même année quelque \$250 millions de vente.»

«Ce qui paraît encore plus intéressant», selon M. Nadeau, «c'est le dynamisme que fait ressortir l'étude, notamment au niveau de l'alimentation humaine. Dix (10) entreprises sur les vingt (20) de ce secteur ont investi quelque \$7 millions dans l'acquisition d'actifs au cours des 3 dernières années et dix (10) entreprises envisagent investir environ \$2.5 millions d'ici 1984. Six entreprises envisagent lancer de nouveaux produits au cours des trois prochaines années, tandis que dix (10) entreprises ont l'intention d'ouvrir de nouveaux marchés pendant la même période. Enfin, les prévisions de seize (16) entreprises permettent de croire que le chiffre d'affaires de l'industrie des aliments et boissons des Bois-Francis dépassera les \$400 millions en 1983.»

«L'étude que nous dévoilons aujourd'hui prouve incontestablement», a déclaré M. Nadeau, «que notre organisme a eu raison de privilégier, depuis 3 ans, l'industrie agro-alimentaire. Cette recherche permettra maintenant à la C.D.E.B.F. de préciser son travail pour favoriser l'évolution des entreprises de ce secteur. Elle favorisera aussi une meilleure promotion de la région des Bois-Francis auprès des investisseurs industriels qui recherchent un milieu propice au développement d'entreprises manufacturières de l'alimentation.»

La C.D.E.B.F. possède donc maintenant un outil supplémentaire pour stimuler la croissance de l'industrie agro-alimen-

taire qui regroupe actuellement environ 15% de la main-d'oeuvre manufacturière des Bois-Francis.

Le directeur général de la C.D.E.B.F., M. Claude Nadeau, est confiant qu'une telle étude favorisera la

croissance de ce secteur industriel important, au cours des prochaines années, et il a conclu que

son organisme l'utilisera au maximum afin de stimuler davantage le dynamisme

l'entrepreneurship qui font la réputation des Bois-Francis, à travers le pays.

DIRECTEMENT DE L'USINE

\$350.00

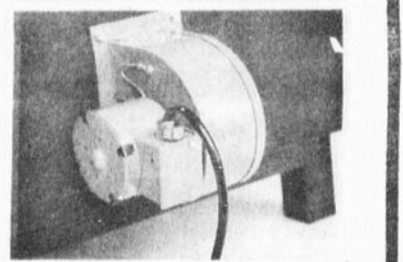
CAPACITE APPROXIMATIVE DE CHAUFFAGE.

- A: 2000 pi²**
- B: 1600 pi²**
- C: 1000 pi²**

POIDS APPROXIMATIF INCLUANT BRIQUES.

- A: 450 lbs**
- B: 375 lbs**
- C: 275 lbs**

PRIX INCLUANT FAN POUR POUSSER LA CHALEUR



\$325.00

\$275.00

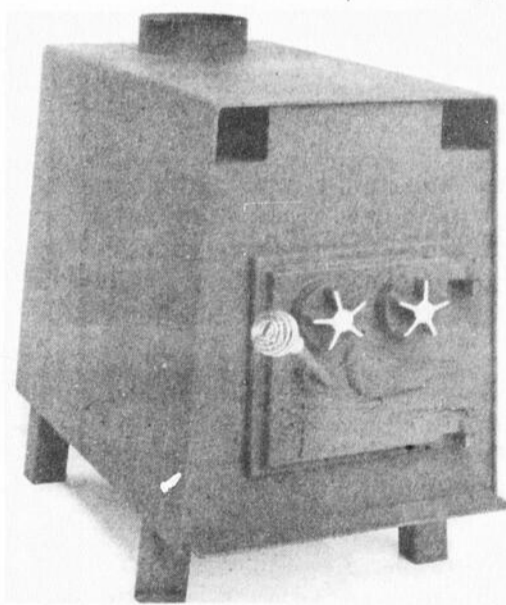
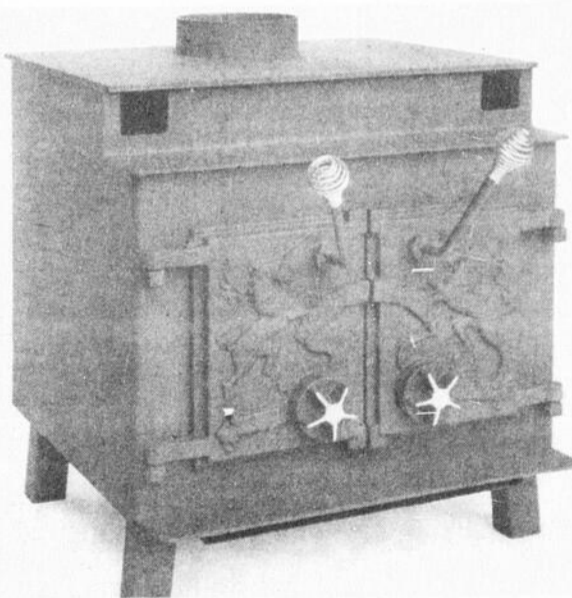


PHOTO JULIEN JACQUES ENR.

**SPECIALITE: MARIAGE
FINITION DE FILMS
PHOTO EN STUDIO, ENCADREMENTS
FAIRE-PARTS - VENTE CAMERA**

**RANG 6 EST LAURIERVILLE
TEL.: 365-4716**

Machinerie André Godbout Enr.

• SOUDURE GENERALE • MACHINAGE • BOITES DE CAMIONS

**1456 ST-LUC
PLESSISVILLE**

**TEL: JOUR: 362-6288
SOIR: 362-3585**

Avis, Carrières & Professions

1 machiniste avec cours en ajustage mécanique pour opérer un tour. Salaire \$7.06/heure. Pour Ste-Croix.

1 vendeur d'autos neuves et usagées. Bon revenu pour personne dynamique. Salaire à commission. Pour la région de Plessisville.

1 électricien d'entretien avec licence A-2 et expérience d'entretien industriel. Salaire \$9.16/heure. Pour Roxton Pond.

1 boulanger d'expérience ou quelqu'un avec un cours récent. La journée débute à 14.00 heures.

Salaire jusqu'à \$7.11/heure. Pour St-Césaire.

1 tisserand avec au moins 3 ans d'expérience. Salaire \$5.51/heure et plus. Pour Magog.

1 rembourreur de meubles et de sièges autos avec au moins 2 ans d'expérience. Salaire \$6.11/heure. Pour St-Emile.

1 lamineur de fibre de verre avec 3 ans d'expérience dans toutes les phases de la production. Il aura la responsabilité de l'usine d'ici quelques temps. Excellent salaire. Pour St-Dominique.

1 contremaître d'entretien mécanique avec DEC et de 6 à 8 ans d'expérience dont 2 ans dans un poste de supervision. Planifie, organise, dirige, coordonne, contrôle activités dans le secteur qui lui est attribué. Salaire \$26,000.00 et + /par année. Pour Trois-Rivières.

1 vendeur de machines de bureau avec connaissance dans le domaine de la vente, une personne habituée à la sollicitation. Auto requise, territoire 60 milles. Salaire de base + %. Pour Victoriaville. Toutes ces offres sont valables pour les hommes et les femmes.



Saviez-vous que...

«La déclaration de résidence familiale enregistrée ne rend pas propriétaire d'une moitié de l'immeuble»

A tort cette notion de co-propriété s'est glissée, dans l'esprit des gens, depuis le 2 avril 1981, puisque dorénavant la signature des deux conjoints est requise pour vendre ou hypothéquer un immeuble, qui n'appartient qu'à un seul des conjoints.

Certes, des similitudes existent, mais il ne s'agit en aucun cas, de prendre au conjoint propriétaire la

moitié de son bien.

La réforme du Code civil a voulu qu'une protection particulière touche la résidence familiale. Ainsi, une disposition de la loi permet au conjoint, non-proprétaire ou propriétaire, d'enregistrer une déclaration de résidence familiale, au bureau d'enregistrement et dès lors, l'acte dans lequel, l'époux propriétaire aliénerait cet immeuble

de moins de 5 logements, sans le consentement de son conjoint pourrait être annulé. Cette règle, en est une de protection et **non de partage**. Donc, les conclusions suivantes s'imposent:

1. L'époux qui donne son consentement à une vente, ne peut recevoir la moitié du prix de la vente, à moins que le conjoint propriétaire ne le lui donne.

2. L'époux qui donne son consentement lors de la création d'une hypothèque ne devient pas de ce fait débiteur (celui qui a une dette), au même titre que l'époux qui a fait l'emprunt. Donc, en aucun cas, il ne saurait être question de lui en demander le paiement, s'il ne s'est pas porté caution.

Bonne semaine,
Paule Lavigne, notaire

BARMAID D'EXPERIENCE DEMANDEE
Pour le samedi et dimanche de jour

CUISINIERE D'EXPERIENCE DEMANDEE
Pour le samedi et dimanche de jour

S'adresser à:
YOLANDE ROULEAU
CAFE CENTRAL

CORPORATION MUNICIPALE NOTRE-DAME DE LOURDES
BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER
NOTRE-DAME DE LOURDES, P.Q.
(Comté Mégantic)

Corporation Municipale de Notre-Dame de Lourdes (Paroisse)
Demande de Soumissions pour entretien d'hiver

- Date d'ouverture:** Mardi le 8 septembre 1981 à vingt heures, à la salle municipale, lors de la session régulière.
- Durée du contrat:** La soumission devra être faite pour la durée de trois ans, soit les saisons d'hiver 1981-1982, 1982-1983, 1983-1984. Il est entendu que le contrat expirera à la fin de mai suivant la dernière saison de déneigement.
- Distance à être entretenue à la circulation de véhicules automobiles:** La distance à être entretenue pour les rues et rangs de la paroisse est de 33.75 kilomètres.
- Le soumissionnaire devra posséder pour l'entretien des chemins d'hiver, un bon camion, une aile de côté, une charrue en V, une charrue à sens unique, un souffleur.
- Le soumissionnaire à qui le contrat sera adjugé devra fournir et maintenir en vigueur pendant toute la durée du contrat une police d'assurance-responsabilité dont la couverture devra être pour un montant de un million de dollars.
- L'entretien des chemins d'hiver sera effectué selon les exigences du Ministère des Transports de la Province de Québec, le tout tel que décrit et stipulé sur la formule provenant de la Direction de l'entretien des Routes du Ministère des Transports.
- Sablage:** Les soumissionnaires devront fournir deux prix. En premier lieu, il établira un prix pour la main d'oeuvre, l'épandage et l'équipement. Le gravier uniquement sera fourni par la municipalité. En second lieu, il établira un prix pour la main d'oeuvre, l'épandage, l'équipement et le gravier. Dans ce cas le soumissionnaire devra fournir et entreposer son gravier lui-même.
- Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier au no. 920 route 218 à Lourdes, avant 19 hres 30 minutes, mardi le 8 septembre 1981, sous enveloppe scellée et titrée, «Soumission pour entretien de chemin d'hiver».
- Le Conseil Municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gervaise Côté, sec. trés.

Les adolescents aménagent au Centre communautaire

PLESSISVILLE(LN)---
Après l'Age d'Or de Plessisville, c'est au tour du Comité des adolescents de Plessisville d'aménager dans un des locaux du nouveau centre commu-

nautaire. Les jeunes disposent effectivement depuis quelques semaines d'un lieu de rencontre pour se divertir. La place est ouverte les lundis, mardis et mercredis à compter de 19 heures à tous les jeunes sans exception puisqu'il n'y a pas d'âge limite. Au cours des longs après-midi du dimanche, entre 13.00 et 17.00 hres, les adolescents peuvent

également s'y rendre pour causer, lire, écouter de la musique ou jouer une partie de cartes avec des amis.

Elections

Le Conseil d'administration du Comité des adolescents de Plessisville est composé d'étudiants de la polyvalente La Samare des niveaux III, IV et V.

Comme les plus vieux vont poursuivre leurs études à l'extérieur, le Comité doit procéder à l'élection de nouveaux membres. Tous ceux et celles qui sont intéressés à siéger sur ce comité sont invités à se présenter au local des adolescents au Centre communautaire, le mercredi 19 août à 19 heures.



Le Comité des adolescents de Plessisville a obtenu l'un des locaux du Centre Communautaire.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics - Canada, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, QUEBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus.

SERVICES

Appel d'Offres 81Q-215P- Entretien intérieur et extérieur, incluant la neige. - Bureau poste - LYSER, Comté Frontenac, Qué.

On peut aussi consulter le devis au bureau de poste de Lyster, Qué.

Date limite: **le mercredi 9 septembre 1981**
Dépôt: **aucun**
Renseignements: Tél.: (418) 694-3142

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

MESSAGE A LA POPULATION

Veillez prendre note que les écoles de la Commission scolaire de Jean Rivard ouvriront leurs portes,

MERCREDI LE 2 SEPTEMBRE 1981
aux heures régulières.

Les élèves de la maternelle seront informés personnellement.

Pour les élèves de la Ville de Plessisville qui devront changer d'école, un communiqué leur sera adressé en conséquence.

Gérald Mathieu,
Directeur des Services de l'Enseignement.

Solidarité au tiers monde

OXFAM

Le notaire
PAULE LAVIGNE
se rendra à Laurierville
le mercredi soir de 6:30 à 8:30 hres
au 133 Dubé
(Local du secrétaire-trésorier de la municipalité)
Pour rendez-vous
362-6837

JUSQU'À EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE. LIMITE 3 PAR CLIENT.



SPECIALS EN VIGUEUR DU 19 AU 29 AOUT 1981.

FAMILI-PRIX

 CREST DENTIFRICE 150ml AVEC CE COUPON \$1.79	 SURE NATURELLE MAXI-SERVIETTES 30 AVEC CE COUPON \$2.99	 CASHMERE PAPIER HYGIENIQUE 4 ROULEAUX AVEC CE COUPON \$1.05	 HI-DRI ESSUIE-TOUT 2 ROULEAUX AVEC CE COUPON \$1.09	 ACNAVEEN Bar traitement - 3.8 oz AVEENO - Bar - 3.5 oz AVEENO Bar bébé - 3.5 oz AVEENO Oilated - 3.5 oz CHACUN \$1.69
 PAMPERS PREMIERS-PAS 48 AVEC CE COUPON \$8.39	 PAMPERS NOUVEAU-NE 30 AVEC CE COUPON \$3.15	 Q-TIPS BATONNETS 180 AVEC CE COUPON \$0.99	 LISTERMINT RINCE BOUCHE 500ml. AVEC CE COUPON \$1.95	 POUDRE J.J. POUR BEBE 250gm. AVEC CE COUPON \$1.65
 LIBERTE NOUVELLE 30 MAXI-SERVIETTES AVEC CE COUPON \$2.69	 ELASTOPLAST PANSEMENTS PLASTIQUES 50 AVEC CE COUPON \$1.39	 SHAMPOOING J.J. POUR BEBE 350ml. AVEC CE COUPON \$2.29	 SCOTTIES PAPIER MOUCHOIRS 200 AVEC CE COUPON \$0.79	 CLOSE-UP DENTIFRICE 100ml. AVEC CE COUPON \$1.19
REACH Brosse à dents Medium - Souple - Enfants \$0.89 AVEC CE COUPON	JOHNSON & JOHNSON Soie dentaire 50 vgs \$1.19 AVEC CE COUPON	JOHNSON & JOHNSON BAND-AID Fabric 40 \$1.19 AVEC CE COUPON	SENSODYNE Dentifrice sensible 100 ml \$2.09 AVEC CE COUPON	HALO Shampooing 225 ml \$1.19 AVEC CE COUPON
TAMPAX Tampons 40 \$3.39 AVEC CE COUPON	SOFLENS C324 Solution de conservation 240 ml \$2.49 AVEC CE COUPON	BARNES-HING Solution mouillante 60 ml \$2.09 AVEC CE COUPON	TISANE LALCO Sachet 20 \$1.49 AVEC CE COUPON	AMOSAN Poudre 20 \$2.65 AVEC CE COUPON
CL. HEAD'N SHOULDERS Revitalisant 350 ml \$3.09 AVEC CE COUPON	WONDRA Lotion 180 ml \$1.09 AVEC CE COUPON	SECRET Désodorisant en aérosol 200 ml \$1.95 AVEC CE COUPON	EFFERDENT 48 \$1.34 AVEC CE COUPON	GILLETTE TRAC 11 Lames 5 \$1.49 AVEC CE COUPON
GILLETTE Mousse à raser 200 ml \$1.39 AVEC CE COUPON	DRY LOOK Fixatif 200 ml \$1.85 AVEC CE COUPON	ADORN Fixatif 200 ml \$1.49 AVEC CE COUPON	TAME Crème-rince 450 ml \$2.45 AVEC CE COUPON	CLEARASIL Tube 30 gm \$2.75 AVEC CE COUPON
PLAYTEX Gants caoutchouc 1 paire \$1.49 AVEC CE COUPON	OIL OF OLAY Lotion 100 ml \$5.29 AVEC CE COUPON	CLEARASIL Nettoyeur 100 ml \$2.55 AVEC CE COUPON	JOLAN Crème 1 oz \$2.45 AVEC CE COUPON	ULTRA BAN Désodorisant en aérosol 200 ml \$1.89 AVEC CE COUPON

RETOUR A L'ECOLE

CLASSEUR ANNEAUX 1" CHACUN \$1.59	PRISMACOLOR CRAYON A COLORIER 24 \$5.89	SELLOTAPE RUBAN ADHESIF 2- \$0.89	CANADA 4 CAHIERS LIGNES \$0.89	FEUILLES MOBILES LIGNEES 250 FEUILLES \$1.59
CLASSEUR ANNEAUX 1" série autographe 1 \$2.19 AVEC CE COUPON	SCRIPTO Crayon porte-mines 1 \$.74 AVEC CE COUPON	STYLO NORTH RITE Bleu LS198 2 bleus \$1.19 AVEC CE COUPON	PROTEGE-DOCUMENT 11" X 8.5" 8 \$.96 AVEC CE COUPON	BLOC ALLOUETTE 6" X 9" 104 feuilles \$.49 AVEC CE COUPON
COUVRE-TOUT 91 cm X 9 mm Transparent 1 \$1.09 AVEC CE COUPON	CRAYON PRISMACOLOR 60 \$15.39 AVEC CE COUPON	CRAYON MECANIQUE TC5HP 5 mm 1 \$1.79 AVEC CE COUPON	CRAYOLA COULEUR 64 \$2.09 AVEC CE COUPON	CAHIER SPIRALE 3 X 80 pages \$2.09 AVEC CE COUPON
FEUILLES MOBILES 4 carreaux au pouce 50 feuilles \$.65 AVEC CE COUPON	CRAYON CANADIANA 195P 10 \$1.99 AVEC CE COUPON	PLANCHE VINYLE - COUVERT 1 \$1.59 AVEC CE COUPON	GUY HALLEE & PIERRE LUCIER LES GALERIES DE L'ERABLE PLESSISVILLE 362-3257	

SPECIALS EN VIGUEUR DU 19 AOUT AU 5 SEPTEMBRE
PRODUITS SCOLAIRE SEULEMENT

«Nouveau droit de la famille»

Le choix du régime matrimonial

Le régime matrimonial, c'est probablement le **CONTRAT LE PLUS IMPORTANT** que vous aurez à passer de toute votre vie. C'est ce régime qui déterminera non seulement la propriété et l'administration des biens acquis ou non pendant le mariage mais aussi leur partage, lors du décès de l'un des conjoints, de leur séparation ou de leur divorce. Pour bien choisir, il est donc essentiel que les futurs époux connaissent suffisamment les régimes matrimoniaux.

Le nouveau Code civil prévoit DEUX REGIMES: le régime de la SOCIÉTÉ

D'ACQUETS et celui de la SEPARATION DE BIENS. Cependant, les époux qui le désirent peuvent encore choisir le régime de communauté de biens ainsi, d'ailleurs, que toute autre forme de contrat notarié.

Les époux peuvent adopter le régime qui leur convient par un contrat de mariage chez un notaire. S'ils ne le font pas avant de se marier, ils seront soumis au régime légal qui est la société d'acquêts. Mentionnons que le régime prend effet au jour de la célébration du mariage.

Si les époux qui ont fait

un contrat de mariage ne sont pas satisfaits de celui-ci, ils pourront le modifier ou le remplacer par un autre contrat, soit avant, soit pendant le mariage. Les modifications doivent toujours être faites par un acte notarié.

Voici maintenant quelques précisions sur les deux régimes prévus par le nouveau Code civil.

La Société d'Acquêts

En société d'acquêts, les biens se divisent en deux catégories: les PROPRES et les ACQUETS. Le principe est bien simple: les biens que

l'époux possédait avant le début du régime et ceux qu'il acquiert pendant le régime par héritage ou par donation sont des biens propres, ainsi que les biens qu'il acquiert en remplacement de ces biens propres. Les salaires, les revenus de placements ou autres, ainsi que les biens acquis avec ces montants d'argent, sont des acquêts.

Chaque époux a l'entière liberté de l'administration de ses biens pendant la durée du mariage. Une seule exception: un époux ne peut faire de dons importants avec ses acquêts sans le consen-

tement de son conjoint.

En cas de rupture, les acquêts sont groupés pour être divisés en deux parts égales et, bien entendu, chaque époux conserve ses biens propres en plus d'avoir la moitié des acquêts.

La séparation de biens

La séparation de biens s'administre comme la société d'acquêts, sauf que, sous ce régime, un époux peut donner ses biens sans le consentement de son conjoint.

Le principe général de la séparation de biens est que les biens acquis par

chaque époux lui sont propres. Le conjoint n'a donc aucun droit de regard sur l'administration des biens de l'autre. A la dissolution du mariage, chacun conserve ce qui est à son nom et n'est pas tenu de le partager avec l'autre.

Notons cependant qu'avec le nouveau Code civil, la séparation de biens absolue n'existe plus à cause des dispositions relatives à la résidence familiale, dont il sera question dans le pro-

chain article.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant le nouveau Code civil, adressez-vous à la direction des Communications du ministère de la Justice: Palais de Justice, 1 rue Notre-Dame est, Chambre 3.1333, Montréal, Québec, H2Y 1B6 Tél: (514) 873-6743. A Québec 1200 route de l'Eglise, 9ième étage, Ste-Foy, Québec Tél: (418) 643-5140 ou à l'un des bureaux régionaux de Communication-Québec.

De la Paroisse de Plessisville

PLESSISVILLE(LN)--Au cours de sa dernière séance, tenue le 3 août dernier, le Conseil municipal de la Paroisse de Plessisville a autorisé le paiement des comptes pour un total de 80,676.95\$. Sous la présidence du maire Jean-Marie Dubois, les échevins Jean-Guy Cloutier, Réal Vigneault, Gaspard Vigneault, Rolland Turcotte, Raoul Chadonnet et Robert Painchaud ont pris part à cette réunion.

Suite à une requête faite par le ministère des Transports de la section Plessisville, les conseillers ont résolu de demander à M. Jean-Guy Demers de procéder au creusement de la décharge du fossé

sis en face de sa propriété dans le neuvième rang.

D'autre part, une demande sera acheminée à Machinerie André Godbout afin d'obtenir une estimation des coûts qu'impliquera l'installation de l'équipement nécessaire à l'enlèvement de la neige sur le camion Mack. Le soumissionnaire devra aussi présenter une liste estimative du matériel que la corporation aura à fournir pour cette installation.

Par ailleurs, le taux d'intérêt sur les comptes non payés à échéance a été porté de 1.5% à 2% par mois, soit 24% par année, et ce à compter du mois de septembre prochain.

Bien équipé... prêt à tirer!

Que vous soyez débutant ou expert, nos spécialistes dans le tir à l'arc feront un plaisir de vous conseiller dans tous vos achats!



Venez voir notre grande sélection d'arcs pour la chasse!

- * Arc Whitetail Hunter
- * Flèche Bear Hunter
- * Mire de chasse Shur-Hit
- * Carquois Bear Hug
- * Gant en vinyle
- * Protège-bras
- * Etui en canevas

Disponible à
1571 ST-LOUIS
PLESSISVILLE
362-3525

J'suis équipé!
sports experts

Fernand Laflamme

Entrepreneur Electricien

1633 Dupuis

Tél.: 362-2292

Plessisville

- Réparation...
- Rénovation...
- Installation de votre nouvelle maison...
- Chauffage électrique.

Service prompt et courtois

Hôtel Lyster

104 Du Pont, Lyster
FILLION ENR., PROP.

DISPONIBLE POUR:

Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réceptions de tous genres - Salle gratuite pour réceptions.

AUSSI: RESTAURANT OUVERT

DE 7h00 a.m. à 3h00 a.m.

POUR RESERVATIONS:

389-5761

Des événements et des gens

Cette semaine...

19 août-Election de nouveaux membres sur le Conseil d'administration du COMITE DES ADOLESCENTS DE PLESSISVILLE à 19.00 hres le 19 août au Centre Communautaire.

La semaine prochaine...

23 août-Voyage des Fermières et les autres. Pour Colebrook le 23 août, reçu par les Pères Oblats, messe, etc. Visite de ces Montagnes. Le 25 août, visite de la Beauce, complet. Théâtre d'été à St-Michel de BelleChasse le 13 août, pièce par Lionel Villeneuve «

Venez vous déridez» départ de l'Hôtel de Ville à 5heures du soir. Le 29 août, Festival du Lin à St-Léonard de Portneuf. S'il vous plaît, téléphonez à l'heure des repas à Mme Hervé Marcoux 362-3870.

25 août-Assemblée annuelle de la Caisse d'Economie de l'Erable, mardi 25 août 1981 à 8.00 hres p.m. à la Salle des Chevaliers de Colomb 1180 Savoie, Plessisville.

26 et 27 août-Voyage de l'Age d'Or au Lac Bouchette. Départ de l'Hôtel de Ville à 9 heures, le 26 août, mercredi, dîner à Mattawin, visite du Club de l'Age d'Or de la Tuque. Coucher au lac Bouchette chez les Pères.

Visite de l'endroit. Jeudi le 27, visite du terrain de camping de la Tuque, retour en soirée. Nous acceptons les non-membres. Veuillez réserver et payer vos billets: 362-7212, 362-2226, 362-7190.

Jeudi le 27 août 1981-Le Bureau Régional de Drummondville de la pension de la sécurité de la vieillesse et allocations familiales annonce que ses représentants seront présents jeudi le 27 août 1981 de 9.30 hres à 16.00 hres, au C.L.S.C. de l'Erable à Plessisville.

A surveiller...

1er septembre-Voyage de l'Age d'Or à l'exposition de Québec. Départ de l'Hôtel de Ville à 12 heures, retour après le spectacle de la soirée. Veuillez réserver et payer vos billets le plus tôt possible. Communiquez au tél: 362-2226, 362-7212 et 362-7190.

19 septembre- Voyage au Baseball organisé par le conseil 2527 des Chevaliers de Colomb, Chicago vs Montréal. Départ à 10.30 hres au local. Responsable: Giles Martel.

26 septembre- Soirée western annuelle des membres Optimiste de Plessisville à la Polyvalente La Samare à 8.30 hres, le samedi 26 septembre.

Suite de la page A-4

Opinions du lecteur

maintien de nos sociétés d'Etat, l'établissement de notre Caisse de dépôt et de placement, l'aménagement hydro-électrique de la baie James, les Affaires sociales, l'Education, etc...etc...

Il est malhonnête de laisser entendre que l'actuel et principal problème de l'économie québécoise provient de notre provenance au Canada. La hausse des taux d'intérêt sur les

marchés financiers affecte malheureusement tous les paliers de gouvernement.

Quant aux autres problèmes que rencontre l'économie québécoise, certains ne sont pas étrangers aux interventions du gouvernement canadien mais tous relèvent de la responsabilité du gouvernement québécois. Ça ne peut pas toujours être la faute des autres...

Le gouvernement péquiste doit travailler à rendre plus comparable le taux d'accroissement de sa dette et de son produit intérieur brut tout en réduisant l'écart qui le caractérise dans les domaines du chômage, de la création d'emploi, des investissements, de la croissance de la population, des grèves, des faillites, etc...

Laurent Dubois
Ex-candidat libéral
Comté Arthabaska



Année Internationale des personnes handicapées

POUR LA RENTREE

VENEZ PROFITER DES

SUPERS AUBAINES

AU

LINGERIE NADEAU

1615 ST-LOUIS PLESSISVILLE

MEMBRE
BO JEANS

NOUS ECOULONS TOUTE LA CONFECTION

pour faire place à un vaste choix de
TISSUS - DRAPERIES - ACCESSOIRES
ET COUPONS

de toutes sortes afin de mieux servir la couturière

NOS SPECIAUX:

Jeans à partir de \$7.98 ch. - 2 pour \$10.00
Choix de jeans ou corduroy - 2 pour \$29.98

Corduroy Visa pour hommes \$17.98

TOUS LES AUTRES JEANS ET CORDUROY
EN MAGASIN Régulier jusqu'à \$35.00
SPECIAL: \$24.98

Jupes denim ou corduroy \$10.00

EN SPECIAL POUR LA COUTURIERE

Tricot de coton \$1.00 le mètre

Coton imprimé \$2.00 le mètre

Taies d'oreiller finies Wabasso \$2.99 la paire

Choix de rideaux \$1.98 la vge

NOUS AVONS UN TRES BEAU CHOIX DE TISSUS D'AUTOMNE

VELOURS CORDE
A LA LIVRE ET
BEAUCOUP D'AUTRES

A ne pas manquer cette semaine!

RENTREE DES CLASSES

A l'occasion de la rentrée,

Nicole Coiffure

1038 DES CEDRES



offre un spécial de permanente ainsi que des coupes à la dernière mode pour toutes les petites et les jeunes filles. Ces coupes, faciles

d'entretien, ne nécessitent qu'un minimum de soins.

A tout le personnel du milieu enseignant ainsi qu'aux nombreux étudiants, nous souhaitons une bonne année scolaire.

Permanente:

\$32.00 } \$25.00
\$28.00 }

CHEZ NICOLE COIFFURE VOUS AVEZ LE MEILLEUR SERVICE AU MEILLEUR PRIX

TISSAGE SUR METIER BASSE-LISSE

TISSAGE 1 - TISSAGE 11 - TISSAGE 111

TECHNIQUE A 2 CORPS ET A 4 CORPS

INITIATION AUX

LAMES MULTIPLES

PERFECTIONNEMENT

DANS L'APPLICATION

ET LA TECHNIQUE

Pour de plus amples informations tél. à:

THERESE VIGNEAULT

362-7512

Naissances

Lundi le 10 août 81

Mme Euclide Lehoux, Princeville, garçon 3.370 kilos.
Mme Claude Guillot, Victoriaville, fille 3.100 kilos.

Mme Denis Boucher, St-Valère, fille 3.660 kilos.
Mme Pierre DeBlois, Arthabaska, fille 3.350 kilos.
Mme Yvon Provencher, Princeville, garçon 3.100 kilos.

Mme Gaëtan Hall, Victoriaville, fille 3.010 kilos.
Mme Réjean Fortier, Princeville, fille 3.040 kilos.
Mme Jean-Guy Lavertu, Chibougamau, garçon 3.300 kilos.
Mme Benoit Genest, Lyster, garçon 2.920 kilos.
Mme Alain Marcotte, St-Adrien, fille 3.310 kilos.

Victoriaville, garçon 4.340 kilos.
Mme Michel Bernier, Kingsey Falls, fille 3.685 kilos.

Jeudi le 13 août 81

Mme Pierre Landry, Arthabaska, fille 3.010 kilos.
Mme Daniel Pépin, Arthabaska, garçon 2.870 kilos.
Mme Gérard Poulin, Lyster, garçon 4.120 kilos.
Mme Alain Brown, Victoriaville, garçon 3.450 kilos.

Vendredi le 14 août 81

Mme Paul Pigeon, St-Hélène, garçon 3.275 kilos.
Mme Réjean Blanchette, Arthabaska, garçon 3.740 kilos.
Mme Michel Bergeron,

Arthabaska, garçon 3.100 kilos.
Mme Gaëtan Thibeault, Princeville, fille 3 kilos.
Mme Simon Kirouac,

Victoriaville, fille 2.690 kilos.
Mme Vincent Maurice, Ste-Séraphine, garçon 3.250 kilos.

Mme Jocelyn Crête, Victoriaville, garçon 3.350 kilos.
Mme Robert Berthelet, St-Sylvere, fille 3.545 kilos.

BAR STE-JULIE

VENDREDI 21 AOUT
SAMEDI 22 AOUT

ORCHESTRE: LE POINT
(Pilule)

TEL: 365-4347

LOCATION DE SALLE

(2 salles à votre disposition)

Pour réceptions de tous genres, décès, noces, banquets, enterrements de vie de garçon, réunions de famille, etc...

OUVERT A L'ANNEE

Cabane 4-7 Inc.

Rte Kelly

Réervations: 362-7263

Soirée

A l'occasion du prochain mariage de

Lucie Tanguay (Benoît)

et

Claude Breton (Wellie)

SAMEDI 22 AOUT 1981

Salle des Chevaliers de Colomb de Lyster

Orchestre: Les Maîtres

Du nouveau en couture à la C.S.R. Bois-Francs

Le Service de l'Education des Adultes de la C.S.R. Bois-Francs a dû, afin de se conformer aux nouvelles politiques du Ministère de l'Education, remanier complètement ses programmes de couture à l'Education Populaire.

En effet, à partir de septembre 1981, les cours financés par l'Education des Adultes porteront sur deux (2) types d'apprentissages particuliers: - les techniques de base qui s'adressent aux personnes qui n'ont jamais cousu et - la production de vêtements d'enfants s'adressant aux personnes qui ont suivi couture de base ou qui savent déjà coudre.

Contrairement à ce qui a été annoncé dans le prospectus 1981, ces apprentissages se répar-

tissent en trois (3) blocs de cours d'une durée de 21 heures chacun. Ils se divisent comme suit: - un premier bloc de 21 heures (7 soirées) intitulé «Couture de base I» centré sur les apprentissages reliés à la production d'une jupe, - un second bloc de 21 heures (7 soirées) intitulé «Couture de base II» centré sur les apprentissages reliés à la production d'un chemisier et finalement - un bloc de 21 heures (7 soirées) appelé «Vêtements d'enfants» centré sur la production et la réparation de vêtements d'enfants. Le coût d'inscription à chacun de ces trois (3) blocs de cours est fixé à 11,00\$.

Toutes les personnes intéressées à s'inscrire à

ces cours pourront le faire en s'adressant, en soirée, aux secrétariats de l'Education des Adultes, soit à Plessisville - Ecole des Métiers - 362-3226 pour les gens de la région de Princeville et Plessisville, soit à Victoriaville - Polyvalente Le Boisé - 758-1534 pour les gens de la région de Victoriaville et Warwick. La période intensive d'inscription se déroulera du 24 au 28 août 1981.

Le Service de l'Education des Adultes pourra aussi organiser des cours en «Tissu extensible» comme par les années passées mais les frais seront entièrement à la charge des adultes à l'intérieur de la formule autofinancée.

Nécrologie

DECES DE M. JEAN-JACQUES TASCHEREAU

Jacques Taschereau, époux de Dame Marie-

Au C.L.S.C. de l'Erable le 14 août 1981 est décédé à l'âge de 64 ans, M. Jean-

Paule Morin domiciliée au 1352 St-Louis à Plessisville.

Faites une visite à
La Boutique
Enfantin

LES 18-19-20-21-
22 AOUT

Un lot de vêtements
MATERNITE
à moitié prix

Exemples:

Jumpers \$34.98 pour \$17.49

Robes \$35.98 pour \$17.99

Blouses \$18.98 pour \$9.49

Pantalons \$20.98 pour \$10.49

ATTENTION JEUNES
FILLES ET DAMES

Manteaux et
imperméables pour
l'automne

30 A 40%

DE REDUCTION

Exemples:

\$105.00 pour \$65.00

\$75.00 pour \$45.00

FAITES VITE

LA BOUTIQUE
ENFANTIN ENR.

2121 St-Louis
Plessisville

TEL: 362-6173

Pour rester
belle pendant
9 mois



Employez notre
plan mise de côté



LOCATION DE SALLE

Salle du Festival de l'Erable

Si vous voulez louer une salle pour toutes sortes de réceptions: Décès - Noces, - Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réunion de famille.

Nouvellement aménagée

COMMUNIQUEZ:(819)

362-7557

Remerciements

M. Adélar Faucher, et ses enfants Armand, soeur Emilienne, M. Mme Roland Faucher (Annette), M. Irénée Pinette, M. Mme Aldéo Faucher (Marie Claire), M. Mme René Faucher (Jacqueline), M. Mme Léo Guillemette (Louise Anna), M. Mme Jean-Marie Faucher (Denise), M. Mme Roland Sylvain (Lucille), M. Mme Roger Cyr (Estelle), Mme Laval Couture (Monique) et plusieurs petits enfants et arrière petits enfants vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoigné lors du décès de



MME ADELARD FAUCHER

4 JUILLET 1981 PLESSISVILLE

Remerciements

La famille de Mme Wellie Béliveau désire remercier sincèrement les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié lors du décès de

Mme Wellie Béliveau

survenu à Plessisville le 30 juin 1981 à l'âge de 95 ans, et les prie d'agréer l'expression de sa vive gratitude.

Plessisville

AOÛT 1981

Grande épluchette
de blé d'inde

VENDREDI LE 21 AOUT 1981

A 21.00 HRES

au Bar des Vallons de Ste-Sophie Még

Bienvenue à tous!

Entrée libre

Location de salle
Centre Communautaire
de Plessisville

Salles et locaux polyvalents disponibles pour tous genres d'activités (Réunions, banquets, réceptions, etc.)

Communiquez à 362-3284

Demandez Service des Loisirs

BOUTIQUE DE LA
FUTURE MAMAN

1843 St-Calixte Plessisville ENR.

362-3489

MATERNITE

Robes, 2 pièces, Jumpers, Pantalons, Blouses. Jupons et culottes maternité. Bas culottes et collants maternité. Soutien-gorge et robes de nuit maternité et allaitement. Uniformes de maternité et ordinaires. Sarrau pour hommes et dames. Jupons. BAS CULOTTES ordinaires jusqu'à XX Large.



La pluie fait des siennes

Par Louise Nadeau
PLESSISVILLE—Après la pluie, le beau temps, paraît-il? Oui mais lorsque ces pluies se font justement nombreuses et abondantes, comme c'est le cas depuis plusieurs jours au Québec, certaines personnes doivent subir les caprices de Dame Nature.

ment que revienne le beau temps, la région de Plessisville se trouve aussi affectée. Lundi dernier, le gonflement des eaux a causé plusieurs inondations dans la région. Le débordement de la rivière Bourbon a en effet provoqué des dégâts dans les résidences de Plessisville longeant la rivière où l'eau a gagné rapidement les sous-sols.

La rivière Noire a également fait des siennes dans le village Kelly. Une résidente du secteur, Mme Rita Morin a même été forcée de déménager car les eaux ont non seulement inondés son sous-sol mais ils ont atteint le premier étage de sa maison, située dans le rang 7. Les trois résidents ont dû transporter en peu de temps leurs meubles, les appareils ménagers surtout, et quelques vêtements hors de la maison. Sa fille, Joane Morin, a raconté que pareille inondation ne s'était jamais produite dans leur

demeure depuis une vingtaine d'années. Leurs voisins qui compatissaient, s'inquiétaient aussi de leur sort puisque les prévisions météorologiques n'étaient guères encourageantes.

D'autre part, un autre citoyen victime des pluies, M. Rodolphe Roy, a expliqué qu'il n'avait jamais vu ça depuis qu'il a établi sa ferme sur la rue Benoit à Plessisville en 1948. Ce qui est étonnant, de dire M. Roy, c'est de constater avec quelle rapidité l'eau a monté.

Piste de réflexion Je crois en Dieu

Lorsque, dans ce siècle de matérialisme à outrance que nous traversons, Un homme ose affirmer ainsi sa foi, sa croyance, sa conviction, Instinctivement, on met tout de suite en doute la sincérité de son affirmation; Ou bien encore, on dit qu'il fait montre de prétention.

Pourquoi lui ferait-on crime de croire en Dieu si ça lui plaît? Alors qu'on adule ceux qui n'ont d'yeux que pour la monnaie! N'est-il pas libre de s'incliner plutôt devant le Paraclet, Que de ployer le genou devant l'Argent, capital et intérêt?

Si, des trois petits cochons, un seul bâtit une maison solide, Il se peut bien qu'un seul homme sur trois ait une foi solide, Et étaye, non pas une rampe pour lancer un bolide, Mais plante ses racines profondément dans un sol moins aride.

Car même si la psychiatrie et la psychologie proposent le «Je crois», Le père de l'Évangile dont l'enfant est malade dit: «Seigneur je crois», C'est pourquoi il est guéri. Voilà en effet la clé de la Vraie foi. La science ou les sciences, réduites à elles-mêmes, ne sont que des lois.

Les seuls moyens humains échouent parce qu'ils manquent de souffle, Ils omettent le facteur essentiel de la formule...de l'Esprit...Le Souffle! La foi chrétienne contient tous les principes. Ce n'est pas une science de pantoufles! Les racines sont profondes, et sur l'âme, l'Esprit Divin... souffle.

Rien ne sert de courir, il faut partir à point, c'est de record. Lui, n'a jamais failli à ceux qui lui donnent la meilleure part! C'est pourquoi je crois en Lui, et sais que je n'ai pas tort. Car Paul disait déjà: «Je puis tout en Celui qui me rend fort!»

J.P. Pageau



Cette automobile s'apprête non pas à traverser la Rivière Noire mais bien le rang qui mène au club de golf de Plessisville.



En moins de deux heures, ce propriétaire s'est retrouvé avec un étang à l'arrière de sa maison.



Les inondations ont forcé Mme Rita Morin à déménager les meubles de sa maison, située dans le rang 7 à Plessisville.

LUTTEZ CONTRE LES ENNEMIS DU POUMON

† C'est une question de souffle et de vie

SOIREE CLOTURE HOTEL LAURIER LAURIEVILLE

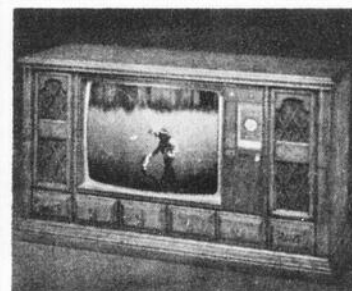
M. François Vervil vous invite à une grande soirée qui clôturera ses six années d'hôtelier à l'Hôtel Laurier de Laurierville. Il profite de l'occasion pour vous remercier d'être venus l'encourager. Venez vous amuser avec nous.

DIMANCHE LE 23 AOUT 1981
 Orchestre: Les Ché-Pa-Kis (Simon)
 Prix de présence, etc...
 Bienvenue à tous!
 Nouveaux propriétaires Gisèle et Laurier Côté

Quasar

La télévision spectaculaire avec l'exclusif **SON AUDIO SPECTRUM**

Un son plus riche, une musique plus vibrante!
SPECIAL DE LA SEMAINE



WL9556SK
 STYLE RUSTIQUE CONTEMPORAIN
 Hauteur: 74.4 cm (29.3"), largeur 127 cm (50"), profondeur: 48 cm (18.9") (ajouter 8 cm (3.1") pour le capuchon de la lampe).
SON AUDIO SPECTRUM
\$ 899⁰⁰

QUANTITE 1. **SPECIAUX SUR TOUS LES APPAREILS EN MAGASIN**

XP1452RJ
 TELEVISEUR NOIR ET BLANC
 5 POUCES
 AC/DC/BATTERIE



\$ 159⁰⁰

TELECOULEURS GARANTIS 3 ANS
 PIECES ET MAIN D'OEUVRE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE

C.E. BARIL INC.
 CLEMENT BARIL, PRESIDENT
 TEL: 362-2888 SORTIE DE PLESSISVILLE
 FACE A LA FERME LABARILLEE

EAU POTABLE:

Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

La clé qui donne accès à de tout nouveaux avantages en location.

L'AutoBail CHRYSLER vous permet d'effectuer des paiements mensuels ajustés à vos besoins particuliers.

j.n.o. aux 15 jrs

VENTE OU LOCATION

Location Beaudoin

204 Principale Lyster, Co. Még. Qué. G0S 1V0 (819) 389-5721

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé, Poirier

AVOCATS ET PROCUREURS
1457, St-Edouard - Plessisville - 362-7929-3219-3210
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: De 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m.
Jeudi soir: De 7:30 heures p.m. à 9:00 heures p.m.
Autres soirs: Sur rendez-vous
ARTHABASKA: Tous les jours, 9h. a.m. à 5h. p.m. 357-8266

Baril, Belisle, Lassonde Roy & Neault

Les avocats Me Jean-Marc Neault, D.E.C., LL.L. Maîtrise en fiscalité
Heures de bureau:
Lundi au vendredi: 9:00 à 4:30 heures
19:30 à 21:00 heures
Jeudi soir: 19:30 à 21:00 heures
Autre soir sur rendez-vous seulement
67 Girouard 1628, rue St-Louis
Arthabaska, Qué. G6P 5T3 Plessisville, Qué.
TEL.: 357-9216 TEL.: 362-3201

NOTAIRES

Tétreault & Lauzon
NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES

Tél.: (819) 362-7314
Me Jean Tétreault, Me Yves Lauzon,
B.A., LL.D. DEC., LL.L., D.D.N.
BUREAU A: Inverness, St-Jacques de Leeds, St-Ferdinand, St-Pierre de Broughton

Chartier, Gagné & Poulin

Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, B.A., LL.L., Gilles Poulin D.E.C., LL.B., D.D.N.
Jean Gagné D.E.C., LL.L., D.D.N.
Concessionnaires L.R. GUILBAULT (1900-1933)
des greffes C.E. GOSSELIN (1894-1945)
des notaires Pierre Chartier CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1574, Ave. St-Edouard - Plessisville, P.Q. - 362-3224

Paule Lavigne

Notaire & Conseiller juridique B.A., LL.L., D.D.N.
Heures de bureau: Lundi au vendredi de: 9:00h. à 12:00h.
13:00h. à 17:00h. excepté le mercredi matin, le bureau est fermé.
Jeudi et vendredi soir: De 7:30h. à 9:00h.
Mercredi soir: Laurierville de 6:30 à 8:30.
1704 St-Louis - Plessisville - (819) 362-6837

VETERINAIRES

Tél.: 362-2728

Clinique Vétérinaire DR. JOSEPH BELANGER

MEDICIN VETERINAIRE
1251 St-Louis - Plessisville

MEDECINS

Dr. Anne Bruneau, M.D.
Médecine générale

1628 St-Louis, apt. 3 Plessisville
Heures de bureau:
Lundi: 9:00 à 12:00 et 13:30 à 17:00 hres.
Mardi au vendredi de: 13:30 à 17:00 hres.
En soirée: Lundi et Jeudi: 19:00 à 21:00 hres.
Tél: Bur: 362-8112 - Sur rendez-vous
FERMES LES 26 JUIN ET LE 6 JUILLET

Dr. Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Lundi après-midi et lundi soir
Mardi après-midi et jeudi après-midi
Vendredi après-midi et vendredi soir
1565 Avenue St-Edouard - Tél.: 362-7777 - Plessisville

INGENIEURS-CONSEILS



LES CONSULTANTS SBCS INC.

ADRIEN CORRIVEAU, Ing.

INGÉNIEUR-CONSEIL

1457, Avenue St-Edouard

Plessisville, G6L 2K4

(819) 362-7903

MUNICIPAL
Génie municipal - Administration
Traitement et épuration des eaux
Urbanisme et aménagement
BATIMENTS
Publics, industriels, commerciaux
Fondations - Aménagements extérieurs
DIVERS
Routes et transport
Drainage et fondations
Fosses septiques et champs d'épuration
Gérance de projets et expertises
Conservation d'énergie

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier
CHIRURGIEN-DENTISTE

1457 Avenue St-Edouard (Edifice Palletier)
Apt. 2, Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU: Jour: Lundi au vendredi
De 8:30 à 5:00h.
362-6553

CHIROPATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux D.C.

Chiropraticien
Heures de bureau:
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 10h00 à 12h00
De 14h00 à 17h00
De 18h30 à 21h00
1457 St-Edouard, * 7, Plessisville Qué. G6L 2K4
TEL: 362-6161

Paul Ally
CHIROPATICIEN

HEURES DES VISITES
OUVERTURE DE NOTRE BUREAU LE
JEUDI SEULEMENT, DE 2 A 9 HEURES P.M.
1508 St-Louis Plessisville Tél.: 362-7894

ASSURANCES

MAURICE HOULE

Assurances générales
commerciales et résidentielles
REP.: LE GROUPE LA LAURENTIENNE
VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.
Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1h. p.m.
Tous les soirs
1244, St-Calixte - Tél.: 362-2177 - Plessisville



La Société Mutuelle d'Assurance contre l'incendie

des comtés de Lotbinière et Mégantic
(St-Pierre Baptiste) Tél.: (418) 453-2638
ASSURANCES:
FEU VENT RESPONSABILITE MAISON PRIVEE
FOUDRE COLLISION ANIMAUX RISQUE DE FERME
FLORENT LESSARD, gérant 453-2638

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT

Dr. Yvon Bédard, o.d.
OPTOMETRISTE

1484 Ave. St-Louis Plessisville Tél.: 362-3939

EXAMEN DE LA VUE LUNETTES

Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.
OPTOMETRISTE

1457 Avenue St-Edouard Plessisville
Tél.: 362-2188

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél.: 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin
ARPENTEUR-GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945, avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps et Associés
COMPTABLES AGREES

Phil GUILLEMETTE, C.A. 2284, rue Coop Plessisville
Clermont LONGCHAMPS, C.A.
Tél.: 362-2837/66L 1X2

Tardif, Lafontaine, Charland & Associés

Comptables agréés GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.
63, rue Girouard Arthabaska, Tél.: 357-9222

Théberge, Daigle, Grondin & Houde C.A.
COMPTABLES AGREES

Gaëtan Théberge, C.A. Fernand C. Daigle, C.A.
Rénald Grondin, C.A. Gilles Houde, C.A.
257, Notre-Dame Sud Thetford Mines

Roy, Desrochers, Dumont & Associés
Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition Plessisville Tél.: 758-1544
VICTORIAVILLE
Jean ROY, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

UNIPRIX

PROPRIÉTÉ
DE 250
PHARMACIENS



ADORN
Fixatif coiffeur
Régulier ou
extra-parfume
400 mL
UNIPRIX
216
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

STAYFREE
30 maxi serviettes
régulières ou avec
desodorisant
UNIPRIX
279
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

REVLON FLEX
Shampooing
ou revitalisant
450 mL PLUS 44% boni
UNIPRIX
249
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

**AUBAINES RETOUR
À L'ÉCOLE chez
UNIPRIX**
ARTICLES SCOLAIRES
À PRIX TRÈS RÉDUITS

BIC ROLLOR
Marqueur à bille
UNIPRIX
POINTE MOYENNE **49¢**
POINTE FINE **65¢**
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

TRAC II
10 cartouches
de lames jumelées
de Gillette
UNIPRIX
229
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

**BAS-CULOTTE
COVER-GIRL**
Tout diapane
Fouche en coton léger
Taille universelle
MAINTENANT
DISPONIBLE
DANS TOUS LES
UNIPRIX

obtenez un
deuxième jeu
de photos pour seulement
5¢
la photo
poster
couleur 20 x 24 \$9.95

LALCO CENTRE DE PRODUITS NATURELS UNIPRIX

GELÉE ROYALE
50 gelules
de Lalco
UNIPRIX
4.99
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

GINSENG DE CORÉE
150 mg de Lalco
150 gelules
UNIPRIX
9.69
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

GERME DE BLE
14 mg de Lalco
100 gelules
UNIPRIX
3.99
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

KILOPRIVE
Régime amaigrissant
saveurs assorties 20 sachets
UNIPRIX
9.89
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

ALKA SELTZER
Soulagement rapide
25 sachets
UNIPRIX
1.39
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

CREST
Dentifrice
150 mL
UNIPRIX
1.77
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PAMPERS
Couches jetables
48 premiers pas
60 super absorbantes
UNIPRIX
8.49
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

UNIPRIX
PROMOTION DU 19 AU 29 AOÛT 1981
VOUS NE PAYEZ LE PRIX COUPÉ ANNONCÉ
QUE SUR REMISE DU COUPON AU COMPTOIR
SEULEMENT.
Si nous ne pouvons vous fournir le produit que vous désirez
à son prix coupé annoncé durant cette promotion, nous vous
GARANTISSONS le même bas prix coupé dès que notre stock
sera renouvelé, en vous remettant un BON D'ACHAT DÉ-
FÉRÉ.

PERRIER
Eau de source
695 mL
UNIPRIX
2/1.77
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

JOHNSON
Soie dentaire
50 verges
UNIPRIX
1.19
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PAMPERS
Couches jetables
24 premiers pas
UNIPRIX
4.39
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

BODY ON TAP
Shampooing à la bière
450 mL
UNIPRIX
3.19
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

ATRA
5 cartouches
à lames jumelées
UNIPRIX
1.44
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

REACH
Brosse à dents
UNIPRIX
94¢
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PAMPERS
Couches jetables
30 nouveau-né
UNIPRIX
3.22
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

BARNES-HIND
Solution moussante et de
trempage pour lentilles
Perméable aux gaz 120 mL
UNIPRIX
2.59
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

FOAMY
Mousse à raser
Régulier ou citron-lime
300 mL
UNIPRIX
1.69
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PLAYTEX
50 tampons hygiéniques
réguliers
UNIPRIX
4.39
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PAMPERS
Couches jetables
30 de jour
24 super absorbantes
UNIPRIX
3.57
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

BARNES-HIND
Solution de nettoyage
pour lentilles
Perméable aux gaz 35 mL
UNIPRIX
1.89
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

SECRET
Desodorisant à bille
75 mL ou antisudorifique
200 mL
UNIPRIX
1.87
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PLAYTEX
50 tampons hygiéniques
Avec desodorisant
UNIPRIX
4.89
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PAMPERS
Couches jetables
UNIPRIX
2.09
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

WONDRA
Lotion hydratante
180 mL
UNIPRIX
1.04
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

PLAYTEX
Ensemble de biberon
UNIPRIX
6.49
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

JOHNSON
40 débarbouillettes
pour bébés
UNIPRIX
2.09
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

SHOWER TO SHOWER
Desodorisant
Régulier — 227 g
UNIPRIX
2.29
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

CONFIDETS
30 maxi serviettes
sans centaine
UNIPRIX
2.99
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

LA PARISIENNE
Eau de javel
3.6 litres
UNIPRIX
1.14
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

BIC
5 rasoirs
jetables pour hommes
UNIPRIX
2/1.49
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

DURACELL
Piles "C"
Paquet de 2
UNIPRIX
2.59
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

**ANTIPHLOGISTINE
PIB A-535**
Onguent 40 mL
UNIPRIX
1.39
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

DR. WEST
Brosse à dents
UNIPRIX
99¢
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

DURACELL
Piles AA
Paquet de 2
UNIPRIX
1.99
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

BABY SCOTT
Couches jetables
24 super absorbantes
UNIPRIX
3.34
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

WET-ONES
70 débarbouillettes
humides
UNIPRIX
1.74
Avec ce coupon 19 — 29.08.81 — Limite: 3 par client

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ AVEC CES COUPONS

GRANDE VENTE

3ième ANNIVERSAIRE

DEBUTANT MERCREDI LE 19 AOUT
JUSQU'AU 22 AOUT 17 HEURES



Rôti de palette
Catégorie A
Marque Rouge

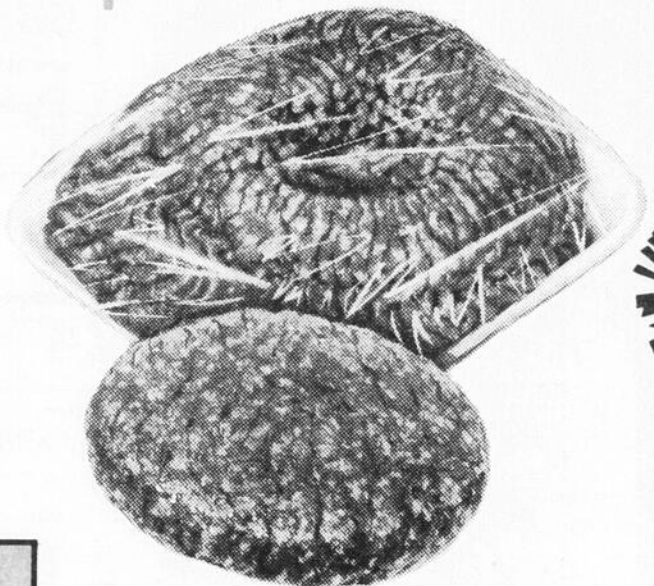
\$1.15 lb.

Rôti Petit Os d'Epaule
Catégorie A
Marque Rouge

\$1.68 lb.

Côtes de porc levées
(Spare Ribs)
Fraîches, tranchées

\$1.59 lb.



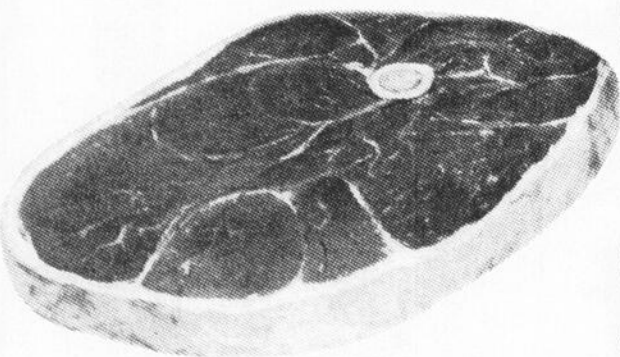
Boeuf haché régulier

\$1.38 lb.

**QUALITE - SERVICE
BAS PRIX**

Jambon cuit à sandwich
Extra-maigre

\$1.99 lb.



Poulet congelé 3 à 4 lbs
Catégorie Utilité

\$0.95 lb.

Pattes de crabe congelées
Géantes de l'Alaska

\$5.49 lb.

**BEUCOUP D'AUTRES SPECIAUX
EN MAGASIN**

(1 AN DANS NOTRE NOUVEAU LOCAL)

SPECIALITES:
Fruits de mer
Coupe Française
Viandes pour congélateur

**CENTRE DE LA
VIANDE PLESSIS**
1575 ROUSSEAU PLESSISVILLE
362-6140

